

**Lokalsport**



**Königsklasse spielt im Volksparkstadion – FC Barcelona kommt**

**Sport**

**HS BauTeam**  
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

**T. 04101/59 40-0**  
[www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)



**Jahnstraßenfest war wieder ein voller Erfolg** Seite 2



**Sommerfest in den Elbgau Passagen begeisterte** Seite 8

**Ihr Getränkemarkt mit super Service & Erlebnis!**

**GRAEFF**  
\*\*\*da, wo das Flugzeug parkt\*\*\*  
All-Osdorf - Am Rugenfeld - Tel: 040/807887-0

Abholangebote gültig vom 08.09. - 14.09.2023  
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 28, 22549 Hamburg

<b>Vio</b> 6x1,0l + Pfand €2,40 Literpreis €0,75 <b>4,49</b>	<b>deit</b> div. Sorten 12x1,0l + Pfand €3,30 Literpreis €0,67 <b>7,99</b>	<b>Bitburger</b> Six-Pack diverse Sorten 6x0,33l + Pfand €0,48 Literpreis €2,02 <b>3,99</b>
<b>Groeninger</b> 20x0,33l + Pfand €3,30 Literpreis €2,12 <b>13,99</b>	<b>Chiemseer</b> Hell 20x0,5l + Pfand €3,10 Literpreis €1,60 <b>15,99</b>	<b>RATSHERRN</b> JUST CRAFT. REAL TASTE. Pilsener 24x0,33l + Pfand €3,42 Literpreis €2,15 <b>16,99</b>

**Luruper Nachrichten**

☎ 040/831 60 91  
FAX 832 28 61  
06.09.2023 · 68. Jahrgang

**Die Stadtteilzeitungen in Lurup · Schenefeld · Osdorf · Flottbek Iserbrook · Halstenbek · Eidelstedt · Bahrenfeld und Umgebung**

**west immobilien**

**BELLEUE**  
Real Estate  
2022



**SIE VERDIENEN KOMPETENZ AN IHRER SEITE.**

☎ 040 84055779  
[WWW.WESTIMMOBILIEN.DE](http://WWW.WESTIMMOBILIEN.DE)  
Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

# STADTRADELN 2023: Bezirk schwingt sich aufs Rad!

Wenn in Hamburg vom 8. bis zum 28. September kräftig in die Pedale getreten wird, ist Altona wieder mit dabei. Das Bezirksamt nimmt auch in diesem Jahr an der Gemeinschaftsaktion „STADTRADELN“ teil und hat hierzu das bezirksübergreifende Team „Bezirksamt Altona & Freund\*innen“ gegründet. Mit dem diesjährigen Team möchte das Bezirksamt an den Erfolg aus dem Vorjahr anknüpfen. Die bezirksübergreifende Radlergruppe hatte vom 1. bis zum 22. September 2022 exakt 10.907 Kilometer mit dem Rad zurückgelegt und damit den 57. Platz von insgesamt 849 Teams belegt. Und nicht nur das: Weil die Radler\*innen aus Altona für ihre Wege auf Pkw & Co. verzichtet haben, konnten durchs Fahrradfahren etwa 1680 Kilogramm CO2 vermieden werden. Wer in diesem Jahr einen Beitrag zum Klimaschutz leisten möchte, kann sich unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) anmelden. Beim STADTRADELN treten Städte und Stadtteile, Regionen und Kommunen, Teams und Einzelpersonen gegeneinander im Wettbewerb um die meisten geradelten Kilometer an. Aktions-

**Einschulungen in Lurup**



Viele Klassenfotos von den Einschulungen in Lurup finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.



zeiträume sind immer drei zusammenhängende Wochen zwischen dem 1. Mai und 30. September. Jeder gefahrene Rad-Kilometer, ob zur Arbeit, zum Einkaufen oder zur Schule wird gezählt, die Teilnahme an Fahrradrennen zählt nicht. Die Registrierung dauert nur wenige Minuten. Mitorganisator ist wieder der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) Hamburg.

Mit an Bord ist in diesem Jahr auch die UmweltPartnerschaft, das Bündnis von Umweltbehörde, Handelskammer, Handwerkskammer, Industrieverband und Hafenverband mit mehr als 1.400 umweltengagierten Unternehmen aus der Hansestadt.

Weitere Informationen gibt es unter: [www.hamburg.de/stadtradeln-hamburg/](http://www.hamburg.de/stadtradeln-hamburg/)

**Kohlermann & Koch GmbH**

Wir für Ihre Sicherheit  
**Einbruch- und Sonnenschutz**

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**Energiekosten senken**  
Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie  
- Markisen - Insektenschutz - Überdachungen -

**thermoschön.de**

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

**glaserei**

Glaserarbeiten Fenster und Türen

☎ 800 55 55

**Fenster aus Holz und Kunststoff**  
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

**REDOX HOUSE**  
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 09.09.2023 bis zum 22.09.2023

**Huftsteak 180g**

dazu Baked Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites, Steak-Sauce und Redox-Brot inkl. großem gemischtem Salat mit Dressing nach Wahl

€ **18,90**

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!  
Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € **8,90**  
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 · 22547 Hamburg  
Telefon 040 / 83 59 37 · [www.Redoxhouse.de](http://www.Redoxhouse.de)  
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

**Perfekt Sehen . . . mit Gleitsicht im Doppelpack**

- 1x Prüfung Ihrer Sehstärke
- 2x Brillenfassungen
- 2x Hartschalenetuis
- 2x Microfaser-Brillentücher
- 2x Paar Gleitsichtgläser inklusive:
  - Hartschicht
  - superentspiegelt
  - Cleanschicht
  - natürlich in Kunststoff

Und weitere Angebote unter: **288,-**  
+/- 6 dpt., Zyl.2,0

**www.Optik-Schwarz.de**  
Tel. 040 8301197 Schenefelder Platz 1 22869 Schenefeld

**GlobalConnect**

**Sie haben ein Anrecht auf Glasfaser Internet.**

**Nutzen Sie es. Jetzt!**

[privatkunden.globalconnect.de](http://privatkunden.globalconnect.de)

☎ 0800 545 56 67

**39,99** €  
**AB 9,99** €  
NUR BIS 15.09.2023

**SPORTS club**  
SCHENEFELD

DEMNÄCHST MIT **DOPPELTER TRAININGSFLÄCHE!**

Trainiere ab **19,90** €

**ALLES INKLUSIVE HALBER PREIS**

Jetzt kostenloses Probetraining: ☎ 040 - 5555 58 09  
Kiebitzweg 2 · 22869 Schenefeld · [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)



**Lokalsport**



**Königsklasse spielt im Volksparkstadion – FC Barcelona kommt**

**Sport**

**HS BauTeam**  
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

**T. 04101/59 40-0**  
[www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)



Jahnstraßenfest war wieder ein voller Erfolg **Seite 2**



Sommerfest in den Elbgau Passagen begeisterte **Seite 8**

**Ihr Getränkemarkt mit super Service & Erlebnis!**

**GRAEFF**  
\*\*\*da, wo das Flugzeug parkt\*\*\*  
All-Osdorf - Am Rugenfeld - Tel: 040/807887-0

Abholangebote gültig vom 08.09. - 14.09.2023  
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 28, 22649 Hamburg

<b>Vio</b> 6x1,0l + Pfand €2,40 Literpreis €0,75 <b>4,49</b>	<b>deit</b> div. Sorten 12x1,0l + Pfand €3,30 Literpreis €0,67 <b>7,99</b>	<b>Bitburger</b> Six-Pack diverse Sorten 6x0,33l + Pfand €0,48 Literpreis €2,02 <b>3,99</b>
<b>Groeninger</b> 20x0,33l + Pfand €3,30 Literpreis €2,12 <b>13,99</b>	<b>Chiemseer</b> Hell 20x0,5l + Pfand €3,10 Literpreis €1,60 <b>15,99</b>	<b>RATSHERRN</b> JUST CRAFT. REAL TASTE. Pilsener 24x0,33l + Pfand €3,42 Literpreis €2,15 <b>16,99</b>

**Osdorfer KURIER**

**040/ 831 60 91**  
**FAX 040 / 832 28 61**  
**06.09.2023 • 68. Jahrgang**

Die Stadtteilzeitungen in Osdorf • Lurup • Schenefeld • Flottbek  
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

**west immobilien**

**BELLEUE**  
Real Estate  
2022



**SIE VERDIENEN KOMPETENZ AN IHRER SEITE.**

**040 84055779**  
Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

[WWW.WESTIMMOBILIEN.DE](http://WWW.WESTIMMOBILIEN.DE)

# STADTRADELN 2023: Bezirk schwingt sich aufs Rad!

Wenn in Hamburg vom 8. bis zum 28. September kräftig in die Pedale getreten wird, ist Altona wieder mit dabei. Das Bezirksamt nimmt auch in diesem Jahr an der Gemeinschaftsaktion „STADTRADELN“ teil und hat hierzu das bezirksübergreifende Team „Bezirksamt Altona & Freund\*innen“ gegründet. Mit dem diesjährigen Team möchte das Bezirksamt an den Erfolg aus dem Vorjahr anknüpfen. Die bezirksübergreifende Radlergruppe hatte vom 1. bis zum 22. September 2022 exakt 10.907 Kilometer mit dem Rad zurückgelegt und damit den 57. Platz von insgesamt 849 Teams belegt. Und nicht nur das: Weil die Radler\*innen aus Altona für ihre Wege auf Pkw & Co. verzichtet haben, konnten durchs Fahrradfahren etwa 1680 Kilogramm CO2 vermieden werden. Wer in diesem Jahr einen Beitrag zum Klimaschutz leisten möchte, kann sich unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) anmelden. Beim STADTRADELN treten Städte und Stadtteile, Regionen und Kommunen, Teams und Einzelpersonen gegeneinander im Wettbewerb um die meisten geradelten Kilometer an. Aktions-

**Einschulungen in Lurup**



Viele Klassenfotos von den Einschulungen in Lurup finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.



zeiträume sind immer drei zusammenhängende Wochen zwischen dem 1. Mai und 30. September. Jeder gefahrene Rad-Kilometer, ob zur Arbeit, zum Einkaufen oder zur Schule wird gezählt, die Teilnahme an Fahrradrennen zählt nicht. Die Registrierung dauert nur wenige Minuten. Mitorganisator ist wieder der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) Hamburg.

Mit an Bord ist in diesem Jahr auch die UmweltPartnerschaft, das Bündnis von Umweltbehörde, Handelskammer, Handwerkskammer, Industrieverband und Hafenverband mit mehr als 1.400 umweltengagierten Unternehmen aus der Hansestadt.

Weitere Informationen gibt es unter: [www.hamburg.de/stadtradeln-hamburg/](http://www.hamburg.de/stadtradeln-hamburg/)

**Kohlermann & Koch** GmbH

Wir für Ihre Sicherheit  
**Einbruch- und Sonnenschutz**

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**Energiekosten senken**  
Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie  
- Markisen - Insektenschutz - Überdachungen -

**thermoschön**.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

**glaserei**

**800 55 55**

Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

**REDOX HOUSE**  
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 09.09.2023 bis zum 22.09.2023

**Huftsteak 180g**

dazu Baked Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites, Steak-Sauce und Redox-Brot inkl. großem gemischtem Salat mit Dressing nach Wahl

**€ 18,90**

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!  
Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für **€ 8,90**  
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg  
Telefon 040 / 83 59 37 • [www.Redoxhouse.de](http://www.Redoxhouse.de)  
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

**Perfekt Sehen . . . mit Gleitsicht im Doppelpack**

- 1x Prüfung Ihrer Sehstärke
- 2x Brillenfassungen
- 2x Hartschalenetuis
- 2x Microfaser-Brillentücher
- 2x Paar Gleitsichtgläser inklusive:
  - Hartschicht
  - superentspiegelt
  - Cleanschicht
  - natürlich in Kunststoff

Und weitere Angebote unter: **288,-**  
+/- 6 dpt., Zyl.2,0

**www. Optik - Schwarz .de**  
Tel. 040 8301197 Schenefelder Platz 1 22869 Schenefeld

**GlobalConnect**

**Sie haben ein Anrecht auf Glasfaser Internet.**

**Nutzen Sie es. Jetzt!**

[privatkunden.globalconnect.de](http://privatkunden.globalconnect.de)

**0800 545 56 67**

**39,-** / Monat  
**AB 9,99** EUR  
NUR BIS 15.09.2023

**SPORTS club**  
SCHENEFELD

DEMNÄCHST MIT **DOPPELTER TRAININGSFLÄCHE!**

Trainiere ab **19,90** €

**ALLES INKLUSIVE HALBER PREIS**

Jetzt kostenloses Probetraining: **040 - 5555 58 09**  
Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)



**Lokalsport**



**Königsklasse spielt im Volksparkstadion – FC Barcelona kommt**

**Sport**

**HS BauTeam**  
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

**T. 04101/59 40-0**  
[www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)



**Jahnstraßenfest war wieder ein voller Erfolg** Seite 2



**Sommerfest in den Elbgau Passagen begeisterte** Seite 8

**Ihr Getränkemarkt mit super Service & Erlebnis!**

**GRAEFF**  
\*\*\*da, wo das Flugzeug parkt\*\*\*  
All-Osdorf - Am Rugenfeld - Tel: 040/807887-0

Abholangebote gültig vom 08.09. - 14.09.2023  
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 28, 22549 Hamburg

<b>Vio</b> 6x1,0l + Pfand €2,40 Literpreis €0,75 <b>4,49</b>	<b>deit</b> div. Sorten 12x1,0l + Pfand €3,30 Literpreis €0,67 <b>7,99</b>	<b>Bitburger</b> Six-Pack diverse Sorten 6x0,33l + Pfand €0,45 Literpreis €2,02 <b>3,99</b>
<b>Groenstener</b> 20x0,33l + Pfand €3,30 Literpreis €2,12 <b>13,99</b>	<b>Chemseer</b> Hell 20x0,5l + Pfand €3,10 Literpreis €1,60 <b>15,99</b>	<b>RATSHERRN</b> JUST CRAFT. REAL TASTE. Pilsener 24x0,33l + Pfand €3,42 Literpreis €2,15 <b>16,99</b>

**Schenefelder BOTE**

☎ 040/ 831 60 91  
FAX 040 / 832 28 61  
06.09.2023 • 68. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Schenefeld • Lurup • Osdorf • Flottbek Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

**west immobilien**

**BELLEUE**  
Real Estate Award 2022

**SIE VERDIENEN KOMPETENZ AN IHRER SEITE.**

☎ 040 84055779  
www.WESTIMMOBILIEN.DE  
Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

**Viel Spaß, Infos und Unterhaltung:**  
**Familienwochenende in Schenefeld**

Auf das kommende Wochenende -Sonnabend, 9. und Sonntag, 10. September- können sich Eltern und ihre Kinder freuen, gibt es doch an beiden Tagen Feste für die ganze Familie. Am Sonnabend veranstalten Schenefelds Polizei und Feuerwehr ein Fest und am Sonntag findet auf dem JUKS-Gelände das vom Rotary Club Schenefeld organisierte Entenrennen statt, mit einem Rahmenprogramm gleichermaßen für Jung und Alt. Alle drei Jahre feiert die Feuerwehr in der Regel das Familienfest auf ihrem Gelände am Kiebitzweg. Corona-bedingt konnte es in den vergangenen Jahren nicht stattfinden, nun ist es aber wieder soweit. In diesem Jahr feiert auch Schenefelds Polizei mit. Einen Tag später wird auf dem JUKS-Gelände am Osterbrooksweg gefeiert und die Enten werden zu Wasser gelassen. Das Rahmenprogramm ist wieder sehr vielfältig. Das Fest beginnt um 13 Uhr, die Enten starten ihr 20-minütiges Rennen um etwa 15 Uhr und gegen 18 Uhr wird das Fest beendet sein.



Der Erlös sämtlicher Aktivitäten dient dem guten Zweck, alle Anbieterinnen und Anbieter ver-

zichten auf ihren Gewinn und spenden ihre Einnahmen. Der Rotary Club Schenefeld ist Veranstalter dieses Familienfestes. Mehr lesen Sie im Innenteil dieser Ausgabe. rcl

**Perfekt Sehen . . . mit Gleitsicht im Doppelpack**

- 1x Prüfung Ihrer Sehstärke
- 2x Brillenfassungen
- 2x Hartschalenetuis
- 2x Microfaser-Brillentücher
- 2x Paar Gleitsichtgläser inklusive:
  - Hartschicht
  - superentspiegelt
  - Cleanschicht
  - natürlich in Kunststoff

Und weitere Angebote unter: **288,-**  
+/- 6 dpt., Zyl.2,0

www.Optik-Schwarz.de  
Tel. 040 8301197 Schenefelder Platz 1 22869 Schenefeld



**Unsere Bürgermeisterin**

**REDOX HOUSE**  
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 09.09.2023 bis zum 22.09.2023

**Huftsteak 180g**  
dazu Baked Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites, Steak-Sauce und Redox-Brot inkl. großem gemischten Salat mit Dressing nach Wahl

**€ 18,90**

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!  
Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € 8,90  
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 • 22547 Hamburg  
Telefon 040 / 83 59 37 • [www.Redoxhouse.de](http://www.Redoxhouse.de)  
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

**GlobalConnect**

**Sie haben ein Anrecht auf Glasfaser Internet.**

**Nutzen Sie es. Jetzt!**

[privatkunden.globalconnect.de](http://privatkunden.globalconnect.de)  
☎ 0800 545 56 67

**AB 9,99 EUR**  
NUR BIS 15.09.2023

**Kohlermann & Koch GmbH**

Wir für Ihre Sicherheit  
**Einbruch- und Sonnenschutz**

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

Schenefelder Landstr. 281 • 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 • Fax: 870 10 80 • [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**Energiekosten senken**  
Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie  
- Markisen - Insektenschutz - Überdachungen -

**Vorschläge für die Vergabe des Ehrenpreises der Stadt Schenefeld für das Jahr 2023**

Bald ist es wieder soweit – seit dem Jahre 1989 verleiht die Stadt Schenefeld den jährlichen Ehrenpreis. Mit diesem Ehrenpreis sollen insbesondere ehrenamtliche Leistungen auf den Gebieten der Kultur, des Sozialen, des Sports und der Umwelt gewürdigt werden. In diesem Sinne benötigen wir wieder zahlreiche Vorschläge. Machen Sie mit und schlagen Sie eine geeignete Person oder Gruppe vor, die sich in der Stadt Schenefeld betätigen oder in ihrer Person bzw. ihrem Wirken einen Bezug zur Stadt Schenefeld haben. Für die Anerkennung des Ehrenpreises steht ein beachtlicher Betrag in Höhe von 2.000,- € zur Verfügung. Vorschläge für die Preisverleihung 2023 können ab sofort bis spätestens zum 31. Oktober 2023 eingereicht werden. Den Vorschlagsvordruck erhalten Sie im Bürgerbüro oder auf der Internetseite [www.stadt-schenefeld.de](http://www.stadt-schenefeld.de).

**SPORTS club**  
SCHENEFELD

**DEMNÄCHST MIT DOPPELTER TRAININGSFLÄCHE!**

**Trainiere ab 19,90 €**

**ALLES INKLUSIVE HALBER PREIS**

Jetzt kostenloses Probetraining: 040 - 5555 58 09  
Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)



Dem Menschen zuliebe.

**BETREUEN & PFLEGEN**

**TAGESPFLEGE OSDORF**

**Tagesbetreuung für Senioren\*innen**

Info-Tel. 040- 444 65 440

- familiäre Atmosphäre
- hauseigener Fahrdienst
- Entlastung pflegender Angehöriger
- individuelle Betreuung, auch für Menschen mit Demenz
- auch für Empfänger\*innen von Grundsicherung
- kostenloser Probetag

PDL Frank Wohlers freut sich auf Sie!  
tp-osdorf@diakonie-alten-eichen.de  
[www.diakonie-alten-eichen.de](http://www.diakonie-alten-eichen.de)

im Verbund der Diakonie  
**Alten Eichen**

## Jahnstraßenfest 2023 - gefeiert wurde bis in den Morgennebel

Nach vier Jahren Abstinenz - bedingt durch die Corona-Pandemie und einen Stabwechsel im Organisationsteam, „Erfinderin“ Ingrid Pöhlend übergab an „Newcomer“ Hermann Schrader - durfte man gespannt sein, wie das Jahnstraßenfest 2023 angenommen werden würde. Kurzum: Neustart geglückt, es wurde eine absolute Punktlandung. „Fortsetzung folgt 2025“, sagte ein total begeisterter Organisator Hermann Schrader schon am nächsten Tag, „doch bevor es wieder losgeht, bedanke ich mich auf diesem Wege im Namen des gesamten Organisationsteams bei geschätzt 1.800 Gästen, unter ihnen viele junge Schenefelder Familien. Sie alle haben sich bei allerschönstem Spätsommerwetter wohl gefühlt!“ Von 14 Uhr bis (...offiziell ?!) 22 Uhr wurde gefeiert. Essen und Getränke ließen das Wasser im Munde laufen, dazu Musik live von der Bühne: „pinapple juice“ (Schülerband Gymnasium Schenefeld) - erstmals dabei - bestand die Feuerprobe, die „Kirchenband der Paulskirche“ forderte zum Mitsingen auf, „Rocking Rebell“ trafen den Nerv von jung und alt und rockten und feuerverkerten ein „Back to the Roots“. Ab 21 Uhr drehten sich



die Plattenteller von „DJ-Heiner“. Anschließend traf sich die Nachbarschaft - von der Chemnitzstraße bis zur Gorch-Fock-Straße - mit dem Orgateam zu einer „privat-besinnlichen-Nachfeier, die bis in den Morgennebel dauerte“, so Schrader, „dann räumten wir gemeinsam auf. Einzig der Bierstand blieb stehen - wie schon sechs Mal zuvor - denn zum traditionellen „Grillwürste-Resteessen“ gehören auch ein bis zwei Bierchen“. Sonntag gegen 19 Uhr war die Jahnstraße endgültig clean - Tschüss bis 2025: „Gute Nachbarschaft ist eben ein unbezahlbarer Schatz!“ (fe)



## Wald-Gottesdienst der Kirchengemeinden Schenefelds und Halstenbek



Am Sonntag, 10. September um 10.30 Uhr auf dem Spielplatz Klövenstein (südlich der Ponywaldschänke) treffen wir uns zum Wald-Gottesdienst der Kirchengemeinden Schenefelds und Halstenbek. Unter dem Motto „Seht die Vögel des Himmels an: sie säen nicht, sie ernten nicht, und euer himmlischer Vater ernährt sie doch“ wollen wir mit Groß und Klein unter freiem Himmel zum zweiten Mal einen fröhlichen, festlichen Gottesdienst feiern. Parallel gibt es einen Kindergottesdienst. Im Anschluss dürfen alle bleiben:

Bringen Sie gern eine Kanne Kaffee oder andere Kleinigkeiten für ein gemeinsames Buffet mit. Im Sinne der Nachhaltigkeit freuen wir uns, wenn jeder den eigenen Becher/eigenes Geschirr mitbringt. Der Waldspielplatz ist mit dem Auto erreichbar, und mit dem Fahrrad nur wenige Minuten von Schenefeld entfernt. Treffpunkt für interessierte Radfahrende ist um 9.45 Uhr in Schenefeld Dorf, Ecke Hauptstraße / Uetersener Weg auf dem Parkplatz beim Dorfcafé.

Fotos: © Ralf Moser



„Ein Glas Wein macht das Leben fein!“



„Heute wird unsere Straße zum 7. Mal zum Treffpunkt für Freunde und Nachbarn – das Straßenfest ist eröffnet!“ - Hermann Schrader, Ingrid Pöhlend und Schenefelds Amschefin Christiane Küchenhof (v.l.n.r.)

Über 50 JAHRE

Ihr Schlachter in Alt-Osdorf



Vom lebenden Tier bis zur fertigen Wurst – Alles aus einer Hand!

Alles für das zünftige Oktoberfest

T-Bone Steak	100 g	4.59	Dienstag: Grützwurst mit & ohne Rosinen	1 kg	7.90
Kalb carré	100 g	4.59	Mittwoch: Osdorfer feine und grobe Bratwurst	1 kg	8.90
Grillhähnchen, frisch	100 g	0.89	Donnerstag: Rinderhack	1 kg	9.90
Grillhaxe, frisch oder gepökelt	100 g	0.89	Freitag und Samstag: Burgunder Braten, frisch	1 kg	14.90
Osdorfer Mini-Griller	100 g	1.79			
Würstchen Wiener Art	100 g	1.79			
Geflügelwürstchen Wiener Art	100 g	1.79			
Weißwurst	100 g	1.89			
Leberkäse, grob oder fein	100 g	1.89			
Vorgegarte Haxen	Stück	7.99			

Hans-P. Radbruch GmbH  
Mit unserem Party-Service wird jede Feier zum Erlebnis

Telefon 80 12 09 · Fax 80 13 19 · Diekweg 14 · Alt-Osdorf [www.fleischerei-radbruch.de](http://www.fleischerei-radbruch.de)  
Montag geschlossen! Dienstag bis Freitag von 7.00 – 13.00 und 14.30 – 18.00 Uhr · Samstag 7.00 – 13.00 Uhr

## „Was uns gesund hält“ Altonaer Senior\*innentage 2023

Das Bezirksamt Altona informiert über das Programm der diesjährigen Altonaer Senior\*innentage. Der Bezirkssenior:innenbeirat (BSB) lädt am 12. September alle Altonaer\*innen ab 60 Jahren in das Bürgerhaus Bornheide (Bornheide 76) ein, um in diesem Jahr vor allem über das Thema Gesundheit zu sprechen.

Ab 10 Uhr findet die Eröffnung der Senior\*innentage durch die Vorsitzende des Bezirkssenior:innenbeirats, Sabine Illing, durch den Staatsrat für Gesundheit und Arbeit, Tim Angerer sowie durch die Vorsitzende der Bezirksversammlung Altona, Stefanie Wolpert, statt.

Daran anschließend wird Prof. Dr. Dörte Naumann von der Hochschule für Angewandte Wissenschaften (HAW) einen Vortrag zum Thema „Was uns gesund hält“ halten. Weitere zum Thema und noch mehr bietet an diesem Tag der „Markt der Möglichkeiten“

mit vielen Ständen, an denen ganz unterschiedliche Institutionen, Vereine und Projekte über ihre Angebote informieren. Da das Thema Gesundheit in diesem Jahr im Fokus steht, wird auch das Programmangebot entsprechend gestaltet. So bietet Conny Prinz vom Bahrenfelder Turnverein (BTV) Bewegung vor Ort an und Anneke Haberhausen lädt zum Qi Gong ein. Programmende ist am 12. September um 13.30 Uhr.

Am 13. September geht es dann im Rahmen der Altonaer Senior\*innentage auf die Elbe. Auf dem Programm steht wieder die traditionelle Schifffahrt. Der Bezirks-Senior\*innenbeirat lädt 10.45 Uhr bis 13 Uhr auf die barrierefreie „MS La Paloma“ ein und informiert über seine Arbeit. Um 11 Uhr heißt es an den Landungsbrücken 8 - 10 „Schiff Ahoi!“ und es geht los! Die Fahrt geht zunächst nach Blankenese und

dann zur Hafencity. Die Gäste an Bord kommen im Hafenecken den großen Pötte ganz nahe. Unterwegs wird eine kleine Stärkung serviert: die Getränke sind selbst zu bezahlen. Kostenbeitrag inkl. Stärkung: 14 Euro Karten. Vorbestellungen unter 040 3179 0923 oder am 12. September am BSB-Stand im Bürgerhaus Bornheide.

Hintergrund: Der Beirat vertritt die Interessen der Generation 60+ in der Öffentlichkeit und gegenüber der Verwaltung. Seine Anregungen zur Verbesserung der Lebensqualität Älterer werden vom Bezirksamt und den Ausschüssen der Bezirksversammlung aufgenommen und geprüft. Die ehrenamtlichen BSB-Mitglieder wurden von der Seniorendelegiertenversammlung für vier Jahre gewählt bzw. vom Beirat benannt. Die Grundlage für diese Mitgestaltung bietet das Hamburgische Seniorenmitwirkungsgesetz.



# European XFEL feiert Richtfest für das „Lighthouse“

Lighthouse (Leuchtturm) ist der Name eines zurzeit in Bau befindlichen Besucherinnen- und Besucherzentrums auf dem European XFEL Campus an der Holzkoppel in Schenefeld. Der Name geht zurück auf einen Vorschlag aus der Belegschaft und wurde von allen Rednerinnen und Rednern an diesem Vormittag am 1. September anlässlich des Richtfestes als sehr passend begrüßt.

Gemeinsam mit hochrangigen Gästen aus der Politik hat European XFEL das Richtfest des neuen Besucherinnen- und Besucherzentrums Lighthouse gefeiert. Das zweistöckige Gebäude bietet Platz für eine 350 m<sup>2</sup> große Ausstellung, 200 m<sup>2</sup> Sonderausstellungsfläche, zwei Schülerinnen- und Schülerlabors und Räume für Konferenzen und Veranstaltungen. Schleswig-Holsteins Wissenschaftsministerin Karin Prien, die Hamburger Wissenschaftssenatorin Katharina Fegebank, der für Großforschungseinrichtungen im Bundesministerium für Bildung und Forschung zuständige

revolutionieren kann. Gerade das Lernen in den Schülerlaboren kann Schülerinnen und Schülern vermitteln, wie faszinierend Forschung und Naturwissenschaften sind. Deshalb unterstützen wir als Land Schleswig-Holstein das Light-

Auch Hamburgs Wissenschaftssenatorin Katharina Fegebank betonte in ihrer Ansprache die Bedeutung des entstehenden Gebäudes: „European XFEL ist ein Leuchtturm in der Wissenschaftsmetropole Hamburg, gemeinsam mit DESY und der Uni-

Stadt ein großer Wissenschaftsstandort ist.“ Sie überbrachte ein Geschenk und überreichte einen Gutschein für ein Obstgehölz, das im Herbst auf dem Gelände gepflanzt werden kann. In den Labors werden Schülerinnen und Schüler mit Bezug



Die Ehrengäste betrachten die Richtkrone, bevor sie auf die Spitze des Lighthouse Besucherzentrums gehoben wird. © European XFEL / Patrick Lux

house mit rund zwei Millionen Euro und einer Lehrkraftstelle“, so Ministerin Karin Prien. Stefan Müller ergänzte: „Mit dem Lighthouse entsteht ein wortwörtlicher Leuchtturm des wissenschaftlichen Informationstransfers für den gesamten norddeutschen Raum. Die Forschung am European XFEL wird hier künftig zentral kommuniziert und hat dabei zwei Zielrichtungen: zum einen die erwarteten Besucher für die Ausstellungen, mit Schülern und Gästen aus der Region und der Welt. Und zweitens auch die Wissenschaftscommunity, mit den Gesellschaftern und mit den Mitarbeitenden.“

versität Hamburg hier in der Science City Hamburg Bahrenfeld. Mit dem neuen Besucherzentrum Lighthouse wird das enorme Potenzial dieses einmaligen Wissenschaftsstandortes von Weltrang nun einer größeren Öffentlichkeit zugänglich und erfahrbar gemacht.“ Für die Stadt Schenefeld begrüßte Bürgermeisterin Christiane Küchenhof das Besucherinnen- und Besucherzentrum: „Mit dem Lighthouse wird die Strahlkraft des European XFEL weit über die Stadtgrenzen Schenefelds noch sichtbar. Das ist nicht nur für mich wieder ein Grund mehr, stolz und dankbar zu sein, dass unsere kleine

zum Lehrplan und zu Arbeitsfeldern von European XFEL in Physik und Biochemie experimentieren können. Die Baukosten für das Zentrum liegen bei 15 Millionen Euro. Das Bundesland Schleswig-Holstein beteiligt sich mit 2 Millionen Euro und einer Lehrkraftstelle für das Schülerinnen- und Schülerlabor. Die übrigen Kosten werden von European XFEL-Partnerländern entsprechend ihren Anteilen getragen. Auf Deutschland entfallen dabei entsprechend seinem Anteil von 58 Prozent 7,5 Millionen Euro. Die Eröffnung des Besucherinnen- und Besucherzentrums ist für die zweite Jahreshälfte 2024 geplant.



Der EuXFEL-Chor gratulierte musikalisch.



Nicole Elleuche (European XFEL) und Roland Zölllick (Polier) stehen auf das Richtfest des Leuchtturm-Besucherzentrums an. © European XFEL / Patrick Lux



Im oberen Stockwerk des Besucherinnenzentrums befinden sich neben dem Sonderausstellungsbereich auch Schülerlabore und Konferenzräume. © European XFEL / loomn Architekturvisualisierung

# LAGERVERKAUF

## Unschlagbare Preise!





### STRANDKORBMANUFAKTUR BUXTEHUDE - IHR FACHHANDEL FÜR STRANDKÖRBE

- Ihr Familienunternehmen seit über 20 Jahren mit Strandkörben „Made in Germany“
- Konfigurieren Sie sich ihren ganz persönlichen Strandkorb - online oder direkt bei uns im Laden
- kostenlose Lieferung - komplett montiert inklusive Rollen und auf Wunsch mit Aufbau am Wunschort



**Kampen Mahagoni mit Bullaugen**

Volllieger / 2,5 Sitzer  
Geflecht: Cappuccino  
Stoff: PORTO grau-creme inkl. Abdeckhaube & Rollen

~~2.890 €~~  
**2.250 €**

ALLE STRANDKÖRBE MIT DEM GEFLECHT „CAPPUCCINO“ STARK REDUZIERT

- massive Edelhölzer aus zertifiziertem, nachhaltigem Anbau
- Multicolor-PE-Geflechte, durchgefärbt und UV-beständig
- hochwertige Dralon®-Stoffe
- 100 % Polyacryl, schadstoffgeprüft nach Öko-Tex® Standard 100
- rostfreie Edelstahlbeschläge



**Morsum Mahagoni**

Halblieger / 2 Sitzer  
Geflecht: Cappuccino  
Stoff: PALMA blau inkl. Abdeckhaube & Rollen

~~1.695 €~~  
**1.490 €**



**Keitum Teak**

Volllieger / 2 Sitzer  
Geflecht: Cappuccino  
Stoff: IBIZA blau inkl. Abdeckhaube & Rollen

~~2.495 €~~  
**1.950 €**

5 JAHRE GARANTIE

\* beim Kauf im Laden oder per Telefon



**List Mahagoni**

Volllieger / 1 Sitzer  
Geflecht: Cappuccino  
Stoff: PORTO blau-hellgrau inkl. Abdeckhaube & Rollen

~~1.795 €~~  
**1.490 €**

IHR CODE: MEINSOMMER

Erhalten Sie eine Überraschung auf Ihren Strandkorbkauf.\*



**Bestattungen ab 699,- €**  
Online-Preis zzgl. Friedhof & Auslagen  
www.muenzel-bestattungen.de



**MÜNZEL  
BESTATTUNGEN**  
"Wir helfen im Trauerfall"  
Seit Generationen an Ihrer Seite.

Elbgaustraße 112  
22547 Hamburg - Lurup  
(040) 84 34 74  
www.muenzel-bestattungen.de

**Michalzik Bestattungen**

Telefon: 040/ 83 040 84      Teichweg 23a  
E-Mail: h.michalzik@gmx.de      22869 Schenefeld

**Bestattungen von 1911**

**BESTATTUNGEN  
LAUWIGI** Erd-, Feuer- &  
Seebestattungen,  
Vorsorge

Rugenbarg 39, 22549 Hamburg ☎ 80 35 59

www.lauwigi-bestattungen.de      Tag und Nacht

Beerdigungs-Institut  
**Seemann**  
& Söhne  
seit 1892

**Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge**

<b>Blankenese</b> Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	<b>Groß Flottbek</b> Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	<b>Schenefeld</b> Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
<b>Rissen</b> Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	<b>Wedel</b> Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de

 **OTTO KUHLMANN**  
Bestattungswesen seit 1911

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Vorsorgeberatung  
22761 Hamburg · Bahnenfelder Chaussee 105  
Telefon: 040 / 89 17 82

 **Otto Risch**  
Inh. Wolfgang Risch  
**Bild- und Steinhauerei seit 1941**  
**GRABDENKMÄLER**  
Ich beliefere sämtliche Friedhöfe  
Ausführung in jeder Steinart  
Erstklassiges Material · Große Auswahl  
Nachschriften und Renovierungen  
Hamburg-Lurup · Stadionstraße 3a  
Telefon und Fax: 83 65 64

 **BESTATTUNGEN  
VORSORGE  
TRAUERKULTUR**

Institut Wedel  
Eigene Kapelle, Café  
Flerrentwiete 32  
22880 Wedel  
04103/5160  
(Tag & Nacht)

Filiale Hamburg  
Sülldorfer Landstr. 5  
22589 Hamburg  
040/524 776 200  
(Tag & Nacht)

Bestattungsinstitut  
**Bade**  
bade-bestattungen.de

Der optimale Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben, sind Traueranzeigen in den ortsansässigen Stadtteilzeitungen

**Luruper Nachrichten**   **Osdorfer KURIER**   **Schenefelder BOTE**

Tel.: 040-831 6091 · E-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

## Ergreifende Mahnwache nach tödlichem Unfall in Groß Flottbek

Am vergangenen Sonnabend, den 1. September, wurde mit einer berührenden Mahnwache des 15-jährigen Jungen gedacht, der am Dienstag zuvor an der Osdorfer Landstraße in Groß Flottbek tödlich verunglückt war. Ein Lkw hatte den 15-Jährigen beim Abbiegen auf einen Supermarktparkplatz erfasst und tödlich verletzt. Etwa 250 Menschen hatten sich zur Mahnwache um 14 Uhr an jenem Ort versammelt, an dem sich das tragische Unglück er-



eignet hatte. Um an den verunglückten Jungen zu erinnern, legten sie Kränze und Blumen nieder und zündeten Kerzen an. Wie bereits auch an anderen Unfallorten in der Stadt, an den Radfahrende tödlich verunglückt waren, wurde auch ein weiß lackiertes Fahrrad, ein sogenanntes Geisterfahrrad (Ghostbike), zum Gedenken an den Unfall aufgestellt und am

Unfallort angeschlossen. Viele der Teilnehmerinnen und Teilnehmer an der Mahnwache, die vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) initiiert worden war, waren mit ihren Fahrrädern gekommen. Gemeinsam legten sie sich auf die wegen der Mahnwache abgesperrte Osdorfer Landstraße neben ihre Räder, um tödliche Fahrradunfälle symbolisch dar-

zustellen. Es war ein ergreifender Moment voller Trauer, als gemeinsam das „Vater unser“ gebetet wurde. Thomas Lütke, Vorstandsmitglied im ADFC, drückte stellvertretend für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer seine große Trauer und sein Mitgefühl für die Angehörigen, Freundinnen und Freunde des 15-jährigen Unfallopfers aus. rcl

## Angebohrt und vergiftet! Baumfrevel im Waldpark Falkenstein

Sie spenden Sauerstoff, sorgen für Abkühlung im Sommer und sind Heimat für viele kleine Tiere. Jetzt werden sie sterben. Unbekannte haben im Waldpark Falkenstein mehrere Bäume angebohrt und vergiftet – nun müssen sie gefällt werden. Betroffen sind zehn Rotbuchen, zwei Sandbirken sowie eine Esskastanie, die allesamt mehrere Jahrzehnte alt sind. Eine Rotbuche weist sogar einen Stammumfang von mehr als zwei Metern auf und dürfte damit deutlich über 100 Jahre alt sein. Doch auch dieses Exemplar wird die Vergiftung erfahrungsgemäß nicht überleben – schon jetzt sind alle Bäume stark geschädigt, absterbend oder bereits tot. Zusätzlich ist auch eine

Das Bezirksamt Altona ist durch einen Spaziergänger auf den Baumfrevel aufmerksam gemacht worden. Nach einer Begutachtung vor Ort ist nun eine Fachfirma damit beauftragt worden, die Bohrlöcher sowie die Baumscheiben direkt neben den angebohrten Wurzeln auf etwaige Rückstände von eingebrachten Flüssigkeiten zu untersuchen und die Höhe des entstandenen Schadens zu ermitteln. Dr. Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin Altona: „Dieser Baumfrevel ist kein Kavaliersdelikt. Bäume sind wichtig für unser Leben – sie auf diese Art und Weise schleichend zu töten zeugt von krimineller Energie. Das nehmen wir nicht einfach so hin und haben deswegen Anzeige erstattet.“

Das Bezirksamt Altona und die Polizei Hamburg befinden sich zu dieser Tat im Austausch, seitens der Wasserschutzpolizei, die auch für Umweltdelikte zuständig ist, wurde bereits ein entsprechendes Strafverfahren eingeleitet. Die Spurensicherung des Landeskriminalamtes hat Proben gesichert, deren Auswertung noch andauert. Die Ermittlungen der Polizei, insbesondere zu dem Verursacher, dauern noch an. Das Bezirksamt bittet darum, dass sich Zeugen, die Hinweise zur Tat geben können, unter 040 4286-56789 beim Hinweistelefon der Polizei oder bei einer Polizeidienststelle melden.



Schwarzkiefer auf der Hälfte ihrer ursprünglichen Höhe gekappt und damit massiv beschädigt worden.



## GESUNDHEITSDIENSTE

**„Gode Wind“** ELBGAU PASSAGEN      **BORN** GESUNDHEITZENTRUM OSDOERF

Elbgaustraße 112  
22547 Hamburg  
Telefon 040 - 84 26 63  
Telefax 040 - 84 78 80  
www.gode-wind-apotheke.de

Kroonhorst 9 A  
22549 Hamburg  
Telefon 040 - 831 79 71  
Telefax 040 - 832 63 68  
www.BornApo.de

Mo. – Fr. 8.30 – 18.30 Uhr  
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr

 Dr. Ingo Michel

Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr  
Sa. 9 – 16 Uhr

## Traueranzeige

Auf diesem Wege nehmen wir Abschied von unserer Wirtin

**Hannelore Janssen**

Wir werden Dich nie vergessen.

Die Mitglieder vom legendären Sparclub Coco

## APOTHEKEN-NOTDIENST

Per Internet für Hamburg:  
[www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst](http://www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst)

Per Internet für Schleswig-Holstein:  
[www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)

Per Handy: Kurzwahl 22 833  
oder der kostenlosen Rufnummer:  
**080 00 02 28 33** (aus dem deutschen Festnetz)

lassen sich die täglichen Bereitschaftsapotheken ermitteln.



# Abenteuer weiterführende Schule

## 141 Fünftklässler:innen im Goethe-Gymnasium eingeschult

In zwei fröhlichen Einschulungsfeiern wurden am Montag, den 28. August 2023 die Schülerinnen der fünf neuen 5. Klassen herzlich am Goethe-Gymnasium begrüßt. Nach einem Musikstück, welches in der ersten Runde vom Unterstufenchor und in der Folgeveranstaltung durch das Orchester dargeboten wurde, lud die Unterstufenkoordinatorin Conny Haddorp alle Anwesenden dazu ein, sich auf das Abenteuer Schulwechsel einzulassen. Einen ersten Einblick in das bunte Schulleben erhielten die neuen 5. Klassen und ihre Erziehungsberechtigten nicht nur durch die Aufführung der Musikensembles, sondern auch durch die beeindruckenden Einlagen der Circus-AG, die mit Tanz und Akrobatik auf Laufkugeln und mit Bändern wieder einmal zu überzeugen wusste. Mit einem Mittel gegen die Aufregung wartete schließlich der Schulleiter Frank Scherler auf: Mit den Füßen trampeln und auf die Oberschenkel klatschen, um die Spannung im Körper zu entladen! Vor ca. zehn Jahren geboren, heute der Start auf der weiterführenden Schule und 2031 bereits mit einem Abschlusszeugnis in der Hand. Wie schnell die Zeit rast, verdeutlichte der Schulleiter in seiner kurzweiligen

Ansprache und entlockte den Zuhörer:innen dabei das eine oder andere Lächeln. „Seid mutig, neugierig und respektvoll!“, mit diesen Worten entließ er die Fünftklässler:innen in ihre Klassen. Für jedes Kind hieß es jetzt: Warten bis der eigene Name aufgerufen wird, die von den Pat:innen überreichte Rose und Goethe-Trinkflasche, welche durch Klimaprojekte an der Schule finanziert wird, entgegennehmen und nichts fallen lassen, auf dem Weg auf die Bühne nicht stolpern, beim Gruppenfoto in die richtige Kamera schauen und mit der richtigen Klassenleitung den richtigen Ausgang nehmen. Und wie die Tradition es so will, konnten die Begleitpersonen sich im Anschluss an den offiziellen Teil im Café Goethe bei einem heißen Getränk und leckerem Gebäck mit dem Schulpersonal und anderen Sorgeberechtigten ins Gespräch kommen.

Wir wünschen allen Fünftklässler:innen einen gelungenen Start und freuen uns, dass eure Eltern und ihr nun Teil unserer Schulgemeinschaft seid!

Text: Linh Fründt  
Fotos: Eva Schramm und Christoph Jürgens



Spannung auf und vor der Bühne, Klasse 5a, Klasse 5b, Klasse 5c, Klasse 5d, Klasse 5e

## Launch von „Sozialraum Altona“ Neue Website vereinfacht Zugang zu Hilfsangeboten für Familien

Von der Beratung in Trennungssituationen bis zum Kinderzirkus – in Altona ist das Angebot für Kinder, Jugendliche und Familien groß. Um die Bandbreite an Hilfsangeboten und Einrichtungen sichtbar zu machen, launcht das Bezirksamt in Zusammenarbeit mit der Vereinigung Pestalozzi die erste digitale Angebotsübersicht für die Sozialräume Altonas.

In einer Zeit, in der die Vielfalt an Hilfsangeboten für Familien stetig wächst, kann es oft eine Herausforderung sein, die richtige Anlaufstelle für die individuellen Bedürfnisse zu finden. Die Website „Sozialraum Altona“ löst dieses Problem, indem sie nicht nur Informationen über die verschiedenen Angebote bereitstellt, sondern auch deren geografische Lage in den Fokus rückt. Die zentrale Frage „Was gibt es bei mir in der Nähe für mein Anliegen?“ steht im Mittelpunkt der neuen Plattform. Unter [www.sozialraum-altona.de](http://www.sozialraum-altona.de) sind ab sofort über 90 Einrichtungen und Angebote zu finden, die das Bezirksamt

im Rahmen der Jugendsozialarbeit und Familienförderung finanziell unterstützt. Die benutzerfreundliche Oberfläche, welche in Kooperation mit dem Träger Vereinigung Pestalozzi entstanden ist, ermöglicht den Nutzenden dabei gezielt nach individuell zugeschnittenen Informationen zu suchen. So kann die Recherche über verschiedene Kategorien wie Stadtteile, Zielgruppen, Altersgruppen oder Themenfelder erfolgen.

Dr. Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin: „Es ist uns ein großes Anliegen, gemeinsam gute Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien im Bezirk Altona durchzuführen, zu finanzieren und an die aktuellen Bedarfe anzupassen. Genauso wichtig ist es, über unsere zahlreichen Angebote im Sozialraum niedrigschwellig und digital zu informieren. Die Website 'Sozialraum Altona' ist dabei ein echter Schritt nach vorne, um die Hilfesuchenden und die Unterstützungsanbieter\*innen in unserer Gemeinschaft enger miteinander zu verknüpfen.“

Mehr Infos auch:  
[www.luruper-nachrichten.de](http://www.luruper-nachrichten.de)  
Anzeigenannahme Telefon 831 60 91 - 93  
E-Mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

### Echtes Handwerk direkt vor Ort

Unsere Bäcker backen nach alter Tradition, ganz wie sie es gelernt und mit viel Erfahrung perfektioniert haben.

Den Natursauerteig für das Brot stellen sie selbst her. So kommen unsere Backwaren nicht nur frisch und warm in die Regale, sondern sind auch von Hand gemacht.

**3:00 Uhr**  
Unsere Bäckermeister verwiegen die meist regionalen, sorgfältig ausgewählten Rohstoffe und verkneten sie zu einem Teig.

**3:30 Uhr**  
Der Teig ruht. Nach dieser kurzen Entspannungsphase wird er ausgewogen und zu Broten geformt.

**5:20 Uhr**  
Die Teigstücke garen für 50 Min. Dann werden sie 60 Min. bei 200 °C im Steinplattenofen gebacken.

**6:30 Uhr**  
Sofort nach einer kurzen Abkühlphase verpacken unsere Mitarbeiter die frischen Brote hygienisch und sorgfältig.

**7:30 Uhr**  
Fertig verpackt werden die frisch gebackenen Brote in die Regale einsortiert, so dass sie pünktlich für Sie bereitliegen.

Gültigkeit: Mo, 04.09 bis 09.09.2023 (KW 36)

**Harry Anno**  
»1688« Dinkel

Je 500 g **1,99**

Je 450 g **1,99**

**Dr. Oetker Ristorante**

Je 500 g **1,99**

**Freixenet Cava**

Je 0,75 l **3,66**

**Persil Waschmittel**  
je 5,14 kg/5l/ 75-76 Stück

Je 75-100 WL **15,99**

**GLOBUS KLARTEXT:**

## Wir finden: Es braucht nicht immer einen Grund, leckere Torten und Kuchen zu genießen!

Echt gut gemacht.

Telefonnummer  
040 83381-0

Öffnungszeiten  
Mo-Sa: 8.00-21.00 Uhr

Online  
[globus.de/hamburg-lurup](http://globus.de/hamburg-lurup)





## Glücksgriff

Der günstige Laden für alle und alles

### Sommer ade?

Wir bieten Ihnen **50% Rabatt** auf die gesamte Sommerware in beiden Geschäften!

Es lohnt sich!!!  
*Ihr Glücksgriff-Team*

Lornsenstraße 86 in Schenefeld  
Tel. 040-840 55 220, [www.gluecksgriff-schenefeld.de](http://www.gluecksgriff-schenefeld.de)



## Repair Café

Wegwerfen? Denkste!

**Wir sind wieder für Sie da!**

Am Samstag, den 9. September 2023 von 11 – 16 Uhr findet im **JUKS** unsere ehrenamtliche Reparaturwerkstatt wieder statt. Elektro- und Electronic-Teile, Holz- und Metallarbeiten, Fahrradreparatur, Schneiderei und Uhrmacher sind wieder dabei. Also: Nichts wegwerfen! Mitbringen!

**Achtung:** Pro Person können nur 3 Teile zur Reparatur angenommen werden! Annahmeschluss ist 15 Uhr!  
**JUKS, Osterbrooksweg 25, 22869 Schenefeld**  
– Der nächste Termin ist der 11. November 2023 –



## „Da sollen jubeln die Bäume des Waldes vor dem Herrn“

Wald-Gottesdienst der Kirchengemeinden Schenefelds und Halstenbek

Sonntag, 10. September  
10.30 Uhr  
Spielplatz Klövensteen (südlich der Ponywaldschänke)  
GPS: 53.59966026773884, 9.767468530227735

Treffpunkt für gemeinsame Radtour: 9.45 Uhr in Schenefeld Dorf, Ecke Hauptstraße / Uetersener Weg auf dem Parkplatz beim Dorfcäfe.

Im Anschluss: Kaffee und mitgebrachte Kleinigkeiten für ein gemeinsames Buffet. Der Waldspielplatz ist mit dem Auto erreichbar, und mit dem Fahrrad nur wenige Minuten von Schenefeld entfernt.




## TAG DER OFFENEN TÜR

09.09.2023 | 11 - 17 UHR

FREUEN SIE SICH AUF:

- Fahrzeugschau
- Rundfahrten
- Einsatzübungen
- Jugendfeuerwehr
- Hüpfburg
- Fotobox
- Kinderschminken
- Kaspertheater
- Infomobil
- Essen und Getränke

### FEUERWEHR + POLIZEI

IM KIEBITZWEG 24, SCHENEFELD

[www.schenefelder-bote.de](http://www.schenefelder-bote.de)



## SCHENEFELDER RUNDschau

## Familienwochenende in Schenefeld und Preisverleihung fürs „Stadtradeln“ Entenrennen und Fest bei Feuerwehr und Polizei



„Entenvater“ Dirk Matzen sorgte nach dem Start für schwimmende Verhältnisse.



„Auch wir lieben die Quietscheentchen.“ (v.l.) Christiane Küchenhof, Kristina Heering, Dr. Bettina Görges und Dirk Matzen.

Auf das kommende Wochenende -Sonnabend, 9. und Sonntag, 10. September- können sich Eltern und ihre Kinder freuen, gibt es doch an beiden Tagen Feste für die ganze Familie. Am Sonnabend veranstalten Schenefelds Polizei und Feuerwehr ein Fest und am Sonntag findet auf dem JUKS-Gelände das vom Rotary Club Schenefeld organisierte Entenrennen statt, mit einem Rahmenprogramm gleichermaßen für Jung und Alt. Alle drei Jahre feiert die Feuerwehr in der Regel das Familien-

eine Runde zu drehen und sie können sich zeigen lassen, wie Fingerabdrücke genommen werden.

Weitere Angebote: Eine Hüpfburg, ein Parcours für Bobbycars, Kinderschminken und zahlreiche Stände, die Essen und Trinken anbieten.

Im Rahmen des Festes findet auch eine Preisverleihung fürs „Stadtradeln“ statt. Am 29. Mai startete Schenefeld in seine zweite Runde Stadtradeln. Drei Wochen lang wurde für das Klima kräftig in die Pedale getreten.

Holstein und der Sparkasse Südholstein Preise gewinnen. Die Sparkasse Südholstein belohnt den radelnden Nachwuchs: Die aktivste Schule erhält einen Event-Gutschein in Höhe von 111,11 Euro. Die VR Bank wiederum spendete insgesamt 250 Euro, die auf unterschiedliche Gewinnkategorien aufgeteilt werden. Ausgezeichnet werden neben der aktivsten Schule das Team mit den meisten Kilometern und das mit den meisten Einzelfahrten, sowie die Teilnehmenden dieser Kategorien. Außerdem hat

13 Uhr statt, wenn Bürgermeisterin Christiane Küchenhof die Urkunden und Preise an die Gewinner oder Gewinnerinnen übergibt. Los geht das Fest der Feuerwehr und der Polizei am 9. September um 11 Uhr.

Einen Tag später wird auf dem JUKS-Gelände am Osterbrooksweg gefeiert und die Enten werden zu Wasser gelassen (wir berichteten ausführlich). Das Rahmenprogramm ist wieder sehr vielfältig. Auch hier ist die Feuerwehr mit Fahrzeugen vor Ort, um Kindern etwas von ihrer Arbeit zu zeigen. Es gibt zahlreiche Verkaufsstellen, die Essen und Trinken anbieten, Waffeln und Popcorn ist für Kinder sogar umsonst. Außerdem werden geboten: Ein Glücksrad, ein Wakeboard, das Surfen simuliert, Kinderschminken, Floorball-Demo von Blau Weiß 96, ein Barbershop, der kostenfrei die Haare schön macht, und natürlich auch eine Band, die musikalisch unterhält. Für jeden ist etwas dabei.

Das Fest beginnt um 13 Uhr, die Enten starten ihr 20-minütiges Rennen um etwa 15 Uhr und gegen 18 Uhr wird das Fest beendet sein. Der Erlös sämtlicher Aktivitäten dient dem guten Zweck, alle Anbieterinnen und Anbieter verzichten auf ihren Gewinn und spenden ihre Einnahmen. Der Rotary Club Schenefeld ist Veranstalter dieses Familienfestes. rcl



fest auf ihrem Gelände am Kiebitzweg. Corona-bedingt konnte es in den vergangenen Jahren nicht stattfinden, nun ist es aber wieder soweit. In diesem Jahr feiert auch Schenefelds Polizei mit.

Auf dem Programm stehen simulierte Einsätze und Fahrten mit einem Feuerwehrfahrzeug. Am Beispiel eines entfachten Feuers und eines simulierten Verkehrsunfalls zeigen die Einsatzkräfte, wie sie arbeiten. Auch die Polizei öffnet ihre Türen und erlaubt Einblicke in ihre Wache und die Arrestzellen. Für Kinder bietet sich die Möglichkeit, in einem Polizeiwagen mit Blaulicht

Denn darum geht es beim Stadtradeln: Innerhalb von drei Wochen möglichst viele Wege beruflich sowie privat mit dem Rad zurückzulegen und dabei Kilometer zu sammeln – für das eigene Team, für die Stadt Schenefeld, für mehr Klimaschutz und die Förderung des Radverkehrs. Am Ende legten 225 Schenefelderinnen und Schenefelder gemeinsam fast 50.000 km mit dem Fahrrad zurück. Eine Autofahrt über diese Strecke würde 8 Tonnen (!) klimaschädliches CO<sub>2</sub> ausstoßen. Erstmals konnten die Radlerinnen und Radler aus Schenefeld für ihre Leistung dank der Spenden der VR Bank in

sich die Stadt Schenefeld dazu entschieden, zwei Sonderpreise an die jüngsten Radfahrenden zu vergeben. Die Preisverleihung findet gegen

## Feier der Goldenen Konfirmation in der Paulskirche

Am 15. Oktober feiern wir gemeinsam mit der Stephanskirche mit einem festlichen Gottesdienst um 10 Uhr die Goldene Konfirmation. Herzlich laden wir all diejenigen ein, die ihr 50jähriges Konfirmationsjubiläum begehen! Wenn Sie also 1972 oder 1973 konfirmiert worden sind, ganz gleich ob in der Pauls- oder Stephanskirche oder an

einem anderen Ort, und Sie Ihr Jubiläum gerne feiern möchten, melden sich gerne im Kirchenbüro (Frau Montebaur, Telefon 040/830 51 27, bis spätestens zum 30. September) an. Am Anschluss an den Gottesdienst wollen wir beim Kirchenkaffee ins Gespräch kommen und uns an alte Zeiten erinnern. Wir freuen uns auf Sie!

## FAMILIENFEST

### 6. SCHENEFELDER ENTENRENNEN

10. SEPTEMBER 2023  
AB 13 UHR / RENNSTART 15 UHR



AUF DEM JUKS GELÄNDE AN DER DÜPENAU

ES WARTEN VIELE ATTRAKTIONEN:

- GRILL • WAFFELN • GLÜCKSRAD
- FEUERWEHR • WAKEBOARD SIMULATOR
- HÜPFBURG • KINDERANIMATION
- POPCORN • ZUCKERWATTE • KUCHEN
- MUSIK: SATURNDAZE

LOS 5 € • MIT TOLLEN GEWINNEN



Eine Aktion zur Förderung sozialer Kinder- und Jugendprojekte in Schenefeld  
Rotary-Hilfe des Rotary Clubs Schenefeld e.V.





## Schenefelder auf dem Dach Afrikas – Ein Reisebericht Kilimandscharobesteigung in Familie

Wissen Sie, welcher der höchste Berg Afrikas ist? Wenn nicht, machen Sie sich nichts daraus! Als ich vor zwei Jahren das erste Mal mit meiner Familie in Tansania gelandet bin, stolperte ich auch eher zufällig über den 5.895m hohen Koloss, der sich bei guter Wetterlage vom Flugzeug aus nicht übersehen lässt. Eher beiläufig sagte ich damals, man könnte ihn doch vielleicht erklimmen. Nur 24 Monate später kann ich mit harten Waden und stolzer Brust behaupten, dieses Abenteuer der besonderen Art mit meinem Mann, unseren drei Kindern im Alter von sieben, neun und elf Jahren sowie unserer 62-jährigen „Oma Tina“ aus Pinneberg erlebt zu haben. Wir sind schon immer eine sportliche Familie gewesen, in lokalen Sportvereinen -von Fußball über Leichtathletik bis hin zu Ninjutsu und Reiten- verwurzelt und dennoch eher unerfahren, was das Bergsteigen angeht. Lediglich die Oma, Christina Bernhardt, hatte Erfahrungen von einer Alpenüberquerung und Urlauben im Allgäu im Gepäck. Das hielt uns nicht auf, nach gut zwei Wochen Gorilla Trekking in Uganda sowie Safari in Ruanda und Kenia, am 10. August die ursprünglich auf sieben Tage ausgelegte Expedition zu beginnen.

Unweit der Grenze zu Kenia starteten wir vom Südhang des Kilimandscharo vom sogenannten Marangu Gate auf 1.970 Höhenmetern. Eine Sondergenehmigung für die zwei Jungs unter elf Jahren, Malik und Emmet, wurde vor Ort eingeholt nach Aufklärung über die Risiken: Symptome der Höhenkrankheit wie Kopfschmerzen, Übelkeit bis hin zu Atemnot und Brustschmerzen sollten nie leichtfertig übergangen werden. Die Warnungen kannten wir aus Reiseberichten im Internet, so taten sie unserer Vorfreude keinen Abbruch. Und so begannen wir den Aufstieg sehr langsam -gemäß der einheimischen Ansage „Pole pole“- in fast vier Stunden Wanderung durch den Regenwald bis hinauf zu den Mandara-Hütten auf 2.740 Metern Höhe. Verschie-

„Papa“, Alpay Sahingöz, der sich aufgrund von Kopfschmerzen ein paar Extrastunden Ruhe gönnen sollte, machten wir uns auf eine 3-stündige Wanderung zu den Zebra Rocks bis auf etwa 4.200m. Ursprünglich auf fünf Stunden ausgelegt, waren wir dank der

Horombo-Hütte (3.720m) - selbstverständlich erst nach Aufnahme von fotografischem Beweismaterial, bei den Jungs sogar mit T-Shirts, die sie von ihren Klassen der Grundschule Altgemeinde beim Abschied vor den Sommerferien erhalten hatten.



Fitness der Kinder schneller wieder im Camp, denn obwohl die Luft für uns Ältere merkbar knapper wurde (wir mussten mehrere Pausen einlegen), liefen die Jüngeren leichtfüßig voraus und verblüfften unsere Guides als auch andere Bergsteiger aus aller Welt. „Simba-Kinder“ („Löwenkinder“) wurde uns immer wieder zugerufen, was für zusätzliche Motivation sorgte.

Nach einer Nacht mit traumhafter Aussicht auf den unendlich scheinenden Sternenhimmel Afrikas ging es an Tag vier weiter bergauf und die Vegetation wechselte zu Geröll und Gestein. Die Luft wurde immer dünner und so ging uns kurz vor den Kibo-Hütten auf 4.740m Höhe beinahe die Puste aus. Ein Schild mit der Aufschrift „Last Water Point“ hatte bereits angekündigt, dass wir dem Gipfel näher kamen. Und so wollte am

Im Camp angekommen wurden wir von unserem 17-köpfigen HappyKilimanjaroAdventure-Team aus Guides, Koch, Kellner und zahlreichen Trägern, aber auch von anderen Bergsteigergruppen, ausgelassen gefeiert. Dass wir es tatsächlich nicht bis auf die Spitze geschafft hatten, war irrelevant („Hakuna matata!“), denn was wir Flachländer, insbesondere unsere jungen Kinder geleistet hatten, war für viele unglaublich.

Eine weitere Nacht auf der Höhe und anschließend ein ganztägiger Wandertag bergab zurück zum Marangu Gate genossen wir noch einmal, auch wenn sich mal ein Knie, ein Fuß oder die Hüfte meldeten. Steilen Anstiegen, stickigen Temperaturen im Dschungel, arktischen Winden und dünner Luft in der Höhe hatten wir getrotzt, da durfte sich auf dem Rückweg auch gerne ein Gefühl des „Fliegen Könnens“ einstellen. Dass die Kinder am Ende sogar noch ein offizielles Zertifikat vom Nationalpark-Team überreicht bekommen, auf dem der „Gilman's Point“ beurkundet ist, war eine liebevolle Geste. Uns als Familie sind aber die gemeinsame Erfahrung und die Erinnerungen an diese abenteuerliche Expedition viel wichtiger. Wir sind glücklich und dankbar, gesund und munter wieder am Fuße des höchsten Berges Afrikas angekommen zu sein, und die grandiose Zeit mit dem wunderbaren, erfahrenen tansanischen Team, das wir nur empfehlen können, wird uns in guter Erinnerung bleiben.

Während unsere Oma, die stets mit Entschlossenheit und Durchhaltevermögen als Inspiration vorangegangen ist, mittlerweile wieder in Hamburg gelandet ist, markiert die Besteigung des Kilimandscharo erst den Beginn einer 12-monatigen Weltreise für mich, meinen Mann und unsere drei Halbwüchsigen: Laila, Emmet und Malik. Nach Safari in der Serengeti und einem kurzen Zwischenstopp in Äthiopien sind wir inzwischen zu fünf in Indien angekommen. Hier erwarten uns nächste Abenteuer! Wir freuen uns über jeden interessierten Leser und Zuschauer, der uns auf unserem Youtube-Kanal <https://youtube.com/our-travel-journal> oder unserer Webseite [www.our-travel-journal.com](http://www.our-travel-journal.com) besucht. Gerne vernetzen wir uns während unseres 12-monatigen Sabbatjahres auch auf Instagram: [https://www.instagram.com/otj\\_ourtraveljournal/](https://www.instagram.com/otj_ourtraveljournal/) Unsere Geschichte soll auch andere Menschen dazu inspirieren, ihre Träume zu verwirklichen und gemeinsam Abenteuer zu erleben.

Alles Liebe aus der Ferne!  
Andrea und Familie



dene Affenfamilien und Lianen „wie im Dschungelbuch“ waren Höhepunkte nicht nur für unsere Kinder. Nach einem erstaunlich abwechslungsreichen Abendessen schliefen wir in geliehenen Schlafsäcken gehüllt selig an diesem Abend ein und ahnten bereits, dass dies kein Spaziergang werden würde.

Tag zwei startete mit einem Weckruf und einer Schüssel warmen Wassers um 6.30 Uhr. Ein (mit Pausen) 8-stündiger, wenn auch langsamer Marschtag bis hinauf zu den Horombo-Hütten auf 3.725m stand an. Die Regenwald-Umgebung wechselte zu Moor-, dann Heidelandschaft und schließlich zu alpiner Alpwüste. Häufige Erinnerungen, reichlich Wasser zu trinken, sollten die Höhenanpassung erleichtern. Bei Ankunft waren wir dankbar für tollen Sonnenschein über den Wolken sowie Badezimmer mit fließendem, wenn auch eiskaltem Wasser.

Der dritte Tag war der Akklimatisierung gewidmet: bis auf unseren

Abend niemand mehr wirklich vom servierten 3-Gänge-Menü etwas essen. Die Hütte im Basislager erinnerte unsere Tochter Laila an einen „Kuhstall“ und als die nächtliche Kälte durch jeden Winkel kroch, fühlte sich keiner so richtig willkommen.

Laut Plan wären wir am nächsten Morgen vor Sonnenaufgang in Richtung Gipfel (weitere 1.200 Höhenmeter und mit den Kindern gute sechs bis acht Stunden Wanderung steil bergan) gestiegen, doch in der Nacht hatte unser 9-Jähriger dann tatsächlich ernstzunehmende Symptome der Höhenkrankheit entwickelt, so dass wir keine Mutprobe zulassen oder gar Experimente eingehen wollten. Mit dicken Kullertränen bei den Kindern (sie schienen die Strapazen gar nicht zu spüren und waren immer noch hochmotiviert!) und zugleich Erleichterung bei uns Älteren, weil wir zugegebenermaßen schon das Gefühl hatten, an ein Energielimit gekommen zu sein, begannen wir also wieder den Abstieg bis zur

DEIN STYLE.  
DEIN LEBEN.  
DEIN ZUHAUSE.

Nur bis  
16.09.2023  
gültig!

SCHULENBURGS BUNTE VIELFALT

HAUSPREIS  
MINDESTENS

35%<sup>1</sup>

UNTER UVP

zusätzlich

10%<sup>2</sup>

EXTRA  
RABATT

Besuchen  
Sie unsere  
Polster-  
Spezialtage  
bis zum  
16.09.2023

3C CANDY

1.299,-

Rundecke, Bezug Feincord weiß,  
Stellmaß ca. 276x168 cm.  
Kissen gegen Aufpreis.  
63020058-08



Entdecken Sie unsere Messe-Neuheiten und neuen Stoffkollektionen!

SCHULENBURG

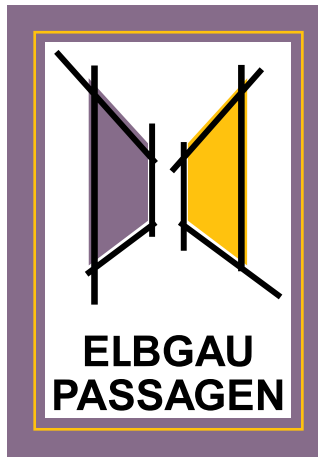
Wohn Dich glücklich!

Besuchen Sie uns:

Möbel Schulenburg GmbH & Co. KG  
Gärtnerstr. 133-137 • 25469 Halstenbek

<sup>1</sup> Gültig für Stammkunden bei Neuaufträgen auf UVP in den Abteilungen Möbel, Matratzen und Küchen bis zum 16.09.2023. Ausgenommen sind die Angebote in unserer Werbung, im Möbelhaus als bereits reduziert gekennzeichnete Möbel, Matratzen und Küchen, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel, Toppreise, Happy-Preis und Bestpreis-Artikel. Keine Barauszahlung. Alles Abholpreise. Im Online Shop wird immer, unabhängig jeglicher Rabattaktionen, der beste Endpreis angezeigt. <sup>2</sup> Gültig für Stammkunden bei Neuaufträgen von Möbeln, Matratzen und Küchen bis zum 16.09.2023. Nur Kombination mit dem Hauspreis möglich. Basis für den Extra-Rabatt ist der Hauspreis nach Abzug der 35%. Keine Barauszahlung möglich. Alles Abholpreise. Im Online Shop wird immer, unabhängig jeglicher Rabattaktionen, der beste Endpreis angezeigt.





## Feuerwehr begeistert in den Elbgau Passagen



SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Frank Schmitt besuchte auch das Fest. Jugendwart Heiko Blockus, Centermanagerin für Öffentlichkeitsarbeit Heike Czwallinna und Wehrführer Michael Groth (v.l.n.r.)



Schon während eines ersten Rundganges ist Heike Czwallinna sehr angetan vom Sommerfest in den Elbgau Passagen. „Das ist ja bereits hervorragend besucht“, sagt sie. Auf die Luruper sei eben Verlass. Schwerpunkt des Festes ist die Feuerwehr. „Das sind alles ehrenamtliche Helfer, die für den Stadtteil unentbehrlich sind“, sagt Czwallinna. Diese wichtige Aufgabe – „Sie retten auch dein Haus, wenn es brennt“ – kann man nicht oft genug herausstreichen. Daher sollen mit dem Fest auch Spenden eingesammelt werden: Die Jugendfeuerwehr

benötigt dringend einen neuen Kleinbus. Das alte Auto ist schon 23 Jahre alt und die Reparaturen gehen inzwischen ordentlich ins Geld. Gut 25 000 Euro kostet so ein neues Fahrzeug, einen großen Teil hat die Feuerwehr schon ansparen können. Für Czwallinna ist es keine Frage, dass die Elbgau Passagen da zur Seite springen. „Ich selbst bin ja in die Minis der Feuerwehr verliebt“, gesteht sie. „Wenn die Kleinsten abends schon nicht mehr können, helfen sie immer noch ordentlich mit beim Aufräumen“, sagt sie.

In den Elbgau Passagen gibt es übrigens keine Werbegemeinschaft mehr, wie man sie früher noch kannte. „Als Gemeinschaft haben wir uns aufgelöst, aber wir Geschäftsleute arbeiten noch eng dem Eigentümer der Passagen zusammen. Uns allen liegt dieses Center am Herzen“, sagt Czwallinna, die nun nicht mehr Vorsitzende der Werbegemeinschaft ist, sondern Centermanagerin für Öffentlichkeitsarbeit. Damit bildet die Leiterin des Reisebüro Hansa Flug- und Ferienreise eine Schnittstelle zwischen Center, Mietern und Kunden. „Wir wollen natürlich für unsere Elbgau Passagen weiterhin etwas tun“, sagt Czwallinna. Der Weggang der Haspa-Filiale war ein schwerer Schlag. Bankkunden blieben nach dem Besuch des Bankfachaltern oft noch zum Kaffeetrinken, Einkaufen oder weil man den Nachbarn dort auch noch traf. „So hilft es natürlich auch uns, wenn wir der Feuerwehr helfen.“ Neben der Präsentation der Feuerwehr gab es daher auch Grill, Kuchen- und Getränkestand, Hüpfburg, Zuckerwatte, Infostände und einen kleinen Kunsthandwerkermarkt in

den nun leeren Bankräumen der Haspa. „Wir können den Platz gut für die kommende Weihnachtsaktion gebrauchen.“ Gesammelt wird gutes gebrauchtes Spielzeug für Kinder in der Region in Zusammenarbeit mit der Aktion „Geschenke gegen Kindertränen“ ([www.GGKT.de](http://www.GGKT.de)). Das Spielzeug wird in der Zeit von 1. Oktober bis 15. November in den Elbgau-Passagen gesammelt, gereinigt, repariert, hübsch verpackt und später verteilt.

Czwallinna ist vom Erfolg schon jetzt überzeugt. „Mit unserer Wunschbaumaktion

haben wir damals gut 1000 Kinder glücklich gemacht. Bei der Aktion „Der Hafen hilft“ kamen vier Kleinlaster an Spenden zusammen. Wenn die Luruper helfen können, dann helfen sie auch“, sagt Czwallinna. Genau das schätzt sie so unglaublich an diesem Stadtteil.

Nun ist allerdings erst einmal die Feuerwehr an der Reihe. Und das Fest wurde von den Besuchern hervorragend angenommen. „Ich freue mich, dass hier von Anfang an viel los ist“, sagt Czwallinna. Wehrführer Michael Groth und Jugendleiter Heiko Blockus

hatten dann auch viel zu tun. Groth war am Pommes-Stand zu finden, holte Kabel und gab ebenso Auskunft zur Arbeit wie Blockus seine Abteilung im Auge behielt, die ebenfalls an allen Ständen mithalfen. Als Gäste waren übrigens die Kameraden aus Schwerin dabei. „Das ist unsere Partnerwehr, wir werden dort nächste Woche zum Sommerfest den Gegenbesuch unternehmen“, erklärte Lukas Balzer.

Spendenkonto Feuerwehr Hamburger Sparkasse DE 92 2005 0550 1372 1213 82



Organisierten das Fest hervorragend: Behbod Menhaj Bana (Jugendwart-Vertreter), Heiko Blockus (Jugendwart), Heike Czwallinna vom Reisebüro Hansa Flug- und Ferienreise, Wehrführer Michael Groth und Wehrführer-Vertreter Lukas Balzer (v.l.n.r.)



**KOSTENLOSE PARKPLÄTZE! (4 Stunden)**

- **ÄRZTEZENTRUM** -

**Busstation der Linien 21, 392, 184, 186, 284 und S-Bahn Elbgaustraße**





# Luruper Hauptstraße

## Fünf fröhliche Einschulungsfeiern in Fridtjof-Nansen-Schule

Am 29. und 30. August herrschte fröhliche Stimmung bei den Einschulungsfeiern für die neuen Schulkinder, die zukünftig zur Fridtjof-Nansen-Schulgemeinschaft gehören. Am Dienstag wurden drei neue 1. Klassen im Swatten Weg und vier 1. Klassen im Fahrort, am Mittwoch jeweils zwei Vorschulklassen an beiden Standorten eingeschult. Eltern und Großeltern, Geschwister und teilweise auch andere Freunde und Verwandte begleiteten die aufgeregten Kinder bei diesem wichtigen Schritt ins Schulleben und genossen das festliche und fröhliche Programm, das Schulleitung und einige 3. Klassen vorbereitet hatten.

Nach einer Begrüßung und Informationen von Schulleiter Klaus Lemitz, dem stellvertretenden Schulleiter Marco Geritsen und Abteilungsleiterin Gabi Sauer wurden Lieder vorgelesen und kleine Theaterstücke vorgeführt, die die neuen Erstklässler und -klässlerinnen auf den Holzbänken vorn gebannt verfolgten. Als dann endlich die Namen aufgerufen und die Kinder ihren Klassen und dazugehörigen Lehrkräften und Erzieherinnen und Erziehern zuge-

ordnet wurden, erreichte die Spannung ihren Höhepunkt. Jede Klasse zog gemeinsam los zur ersten Unterrichtsstunde im neuen Klassenraum. Bis die Kinder stolz und glücklich zurück kamen und ihren Eltern den Raum zeigten, Fotos machten im Fahrort, am Mittwoch jeweils zwei Vorschulklassen an beiden Standorten eingeschult. Eltern und Großeltern, Geschwister und teilweise auch andere Freunde und Verwandte begleiteten die aufgeregten Kinder bei diesem wichtigen Schritt ins Schulleben und genossen das festliche und fröhliche Programm, das Schulleitung und einige 3. Klassen vorbereitet hatten.

Viele Familien blieben noch eine Weile in der Schule, um sich umzuschauen, Gespräche zu führen oder Erinnerungsbilder zu machen. Von der guten Stimmung, die auf dem ganzen Schulgelände zu spüren war, mochten sich einige gar nicht lösen.

Die Fridtjof-Nansen-Schule begrüßt die 210 neuen Jungen und Mädchen und deren Eltern ganz herzlich in der Schulgemeinschaft.

MSW



## Ein performativer Spaziergang in die Bahrenfelder Nacht Beim „nachtwandeln“ Bahrenfeld nachts erleben

Zur Dämmerung geht es los. Der performative Wahrnehmungsspaziergang „nachtwandeln“ führt in die Nacht und durch Bahrenfelds nächtliche Klangfelder. Auf Wegen und Pfaden um und über die Bahrenfelder Trabrennbahn, zwischen leeren Bürogebäuden und durch Wohngegenden versuchen die Teilnehmenden gemeinsam, dem Übergang zwischen Tag und Nacht nachzuspüren. Angeleitet von Instruktionen, Wahrnehmungs- und Beobachtungsübungen spürt man den Fragen nach: Was hört auf und was fängt an? Wie verändern sich in der Dunkelheit unsere Umgebung und unsere Wahrnehmung? Und welche Begegnungen hat man dabei? Man taucht ein ins Bahrenfelder Nachtleben und seine visuellen und akustischen Phänomene nach Sonnenuntergang.

Esther Pilkington ist Performancemacherin und -forscherin. Manuel Scuzzo ist Klangforscher und Musiker. Beide leben und arbeiten in Hamburg. Seit 2022 arbeiten Pilkington und Scuzzo in verschiedenen Konstellationen immer wieder zusammen.



„nachtwandeln“ entstand im Juni 2023 im Rahmen des blurred edges Festivals und wurde dort erstmals öffentlich präsentiert. In diesem Projekt haben sie ihr gemeinsames Interesse an der Nacht mit dem Spaziergehen verbinden können, das beide

bereits seit Jahren (bisher getrennt voneinander) als künstlerische Praxis verfolgen. Wer Interesse am „nachtwandeln“ durch Bahrenfeld hat, melde sich bitte an unter: hello@spaziergaeng.de. Nachtwandeln wird unterstützt von

Q8 Altona, eine Initiative, die die Quartiersentwicklung im städtischen Raum begleitet. „nachtwandeln“, Freitag, 8. September, 20 Uhr, Treffpunkt: Ebertplatz (Bushaltestelle Trabrennbahn Bahrenfeld)

Foto: Daniel Ladnar

## Kinderflohmarkt

Am Samstag, den  
09.09.2023  
von 10 bis 15 Uhr



Draußen, rund um das Gemeindehaus der Auferstehungskirchengemeinde,  
Luruper Hauptstraße 155

Bei Regen wird er im Gemeindehaus stattfinden



Das Besondere ist, dass hier die Kinder die Verkäufer sind und ihr nicht mehr benötigtes und aussortiertes Spielzeug selber verkaufen können.

Kinder ab 8 Jahren können sich hierfür noch anmelden bis Freitag über die Mail: dethlefs@kirche-lurup.de

Es sind noch Plätze frei!

Ob mit Tisch oder Wolldecke ist frei.

Standgebühr ist 2,00 pro Meter.

Dies ist ein Projekt der



**Netto**  
Marken-Discount  
www.netto-online.de  
Mo - Sa 7-22 Uhr

23 59

EINKAUFSTREFF  
LURUPER HAUPTSTRASSE  
BUDNIKOWSKY

Änderungsschneiderei

Coiffeur Maren Repenning

Restaurant HELLAS

Changmai-Thaimassage

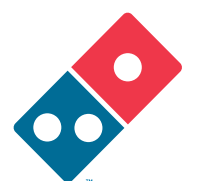
Häusliche Pflege und Betreuung

ROSE COSMETICS



Familienfeiern  
Kegelbahn  
Sonnenterrasse

040/832 00 171



Domino's  
Pizza

Lieferservice  
040/832 10 111





## Alles inklusive – halber Preis! Trainiere für nur 19,90 € im Sports Club



Nur für kurze Zeit: jetzt den Premium-Tarif inklusive Betreuung für nur 19,90 € im Sports Club erhalten. © Sports Club

In Zeiten allgemeiner Kostensteigerungen senkt der Sports Club für kurze Zeit seine Preise! Wer jetzt etwas für seine Gesundheit tun möchte, kann jetzt sagenhafte 50 % auf den Premium-Tarif sparen und für unglaubliche 19,90 € Monatsbeitrag trainieren – und zwar ganze 12 Monate lang! Diese Aktion ist nur für kurze Zeit für die 100 schnellsten Anmelder gültig. Daher heißt es jetzt Sportsachen packen und zuschlagen, um eines der begehrten Sonderangebote zu sichern – so kann es mit dem Training an den modernen Geräten sofort losgehen. Jetzt kann jeder das Riesengeräte-, Kurs- und Wellnessangebot zu diesen einmaligen Konditionen nutzen und sich und seinem Körper etwas Gutes tun. Ein großer Schwerpunkt im Sports Club ist auch die intensive Trainerbetreuung. So beginnt das Training mit einem ausführlichen Einführungsgespräch und einem besonderen Geschenk – einer umfassenden Körperanalyse im Wert von 100 € – so dass

die individuellen Ziele eines jeden Mitgliedes in den Vordergrund gestellt werden und die richtige Handhabung der vielfältigen Fitnessgeräte ausführlich erklärt wird. Egal ob der „Bauch“ stört oder der Rücken trainiert werden soll, die Trainer im Sports Club stehen dabei als kompetenter Partner zur Seite. Alle, die nun interessiert sind die angenehme Atmosphäre, die hilfsbereiten Trainer, modernen Geräte und andere sportlich aktive Menschen kennen zu lernen, sind herzlich eingeladen, kostenlos und unverbindlich einen Probetag im Sports Club zu erleben. Das Sports Club Team freut sich darauf, auch den Personen behilflich sein zu dürfen, die sich bisher noch nicht in ein Fitnessstudio getraut haben, denn die Gesundheit ist bekanntermaßen unser höchstes Gut. Weitere Informationen, Anmeldeöglichkeiten und Kontaktdaten gibt es auf der Homepage unter [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de) oder kommen Sie einfach vorbei!

## 50 Jahre Pulverfass - Tortenspende für die Bedürftigen von St. Pauli!



Der Hamburger Bürgermeister Dr. Peter Tschentscher und Eve Champagne vom Pulverfass übergaben die Jubiläumstorte des Pulverfasses an die Gäste des CaFee mit Herz in Hamburg

in der Seewartenstrasse 10. Das legendäre Café Funk-Eck in Hamburg stiftete 100 Blechkuchen und der Hamburger Dom noch 100 Tüten Hamburger Speck für die Bedürftigen.

## Tipps & Treffs in unseren Stadtteilen

## Eröffnung am letzten Freitag in Alt-Osdorf: Man trifft sich wieder im „Rugen-Eck“

Die legendäre traditionelle Gaststätte in Alt-Osdorf am Rugenbarg/Ecke Blomkamp ist wieder geöffnet. Das sympathische Gastwirtpaar Nina und Mario begrüßten am Eröffnungstag zahlreiche Gäste aus Osdorf und Umgebung. Die Wirtin ist gebürtige Osdorferin und kennt natürlich viele Menschen aus dieser Region. Zu den Gratulanten gehörte auch der bekannte NDR-Sportreporter Lars Pegelow, der von den Fußball-Fans (hier gibt es die Übertragung von SKY) begrüßt wurde. Das Flair der Gaststätte kann man mit dem Song „Die kleine Kneipe ...“, einst von Peter Alexander gesungen, vergleichen. Gegründet wurde das „Rugen-Eck“ 1956 von einem ehemaligen Steward, der auf dem Kreuzfahrtschiff „Italia“ arbeitete und sich danach den Traum einer Kneipe erfüllte. Es kamen Gäste aus allen Kreisen, so wie es in Zukunft auch sein soll. Die Gaststätte ist sieben Tage ab 14 Uhr geöffnet. Im Ausschank gibt es Holsten oder Lübzer und natürlich auch viele weitere Spirituosen. Bei schönem Wetter kann man auch im Vorgarten sitzen. Endlich wieder eine gemütliche



Das neue Wirtspaar Nina und Mario empfangen die Gäste

Kneipe in Alt-Osdorf. Nina und Mario freuen sich auf die Gäste von nah und fern ...



Die Gäste waren gut gelaunt



Bei sonnigem Wetter kann man auch im Vorgarten sitzen

## „Nissis Kunst auf Rädern“ in der Hafencity

Oldtimer, Kunst, Kulinarisches und viele Aktionen – am letzten Samstag, 2. September, veranstaltete Nissis Kunstkantine, die Galerie in der HafenCity, an drei Orten zum vierten Mal „Nissis Kunst auf Rädern“. Am Überseeboulevard starten um 17 Uhr Oldtimer zu einer Parade durch die Stadt, im Prototyp-Automuseum wurde ein Oldtimer bemalt und in Nissis Kunstkantine waren die Werke von zwei Künstlern mit Handicaps zu sehen – der gehörlose Künstler Marcus Blaziak und der blinde Künstler Wolfgang Jung. Gleichzeitig gab es im Überseeboulevard eine Ausstellung vom etablierten Künstler Ralf Schwing, ein Hamburger Künstler, einem junges Talent Melek Göctas und einem psychisch erkrankte Straßenkünstler aus der Schanze, Sven Rose. Außerdem wurde ein Porträt von Nissi angefertigt und Jeannine Platz bemalte Nissis Anzug.

Nisvican Roloff-Ok, besser bekannt als Nissi, die Inhaberin von Nissis Kunstkantine, begeistert sich seit vier Jahren für Oldtimer und veranstaltet seitdem „Nissis Kunst auf Rädern“. „Designer von Oldtimern sind ja auch Künstler“, findet Nissi, die

vor allem die Details der Oldtimer liebt. Larissa Kerner, Otto Waalkes und der gehörlose

zusammengearbeitet hatte. Das Auto ist der Prototyp „Sportfish Elise Lilly“, den Automobilde-

steigert werden. Der Erlös kommt den Eltern von Wachkoma-Patienten zu Gute. Ellys



Foto: PublicAddress

Künstler Markus Blaziak bemalten im Prototyp Museum sogar ein Auto, das Larissa Kerner schon vorher begonnen hatte zu bemalen. „Ich habe noch nie ein Auto bemalt. Ich war ganz aufgeregt“, erzählt die Künstlerin, die schon dreimal mit Nissi

signer Gert Pollmann entworfen und Oldtimer-Liebhaber Frank Bobertag erworben hatte. Dessen zwölfjährige Enkelin Elly kaufte das Auto für 20 Euro, weil sie es nicht geschenkt haben wollte. Der Sportfish kann noch bis Ende September er-

Cousine war nach einem schweren Unfall ins Wachkoma gefallen und mit fünf Jahren gestorben. Dieses Event findet jährlich im September in Hamburg HafenCity von Nissis Kunstkantine statt.



Gültig bis 09.09.2023

# famila

besser als gut!

O'ZAPFT IS!

## Bayerische Schmankerl



Hier gibt's  
Bayerische Küche  
& Rezepte zur  
Wiesn!

MEHR KAUFEN,  
VIEL SPAREN!  
1 Stück = 0.69 €  
(100 g, 1 kg = 6.90 €)



Marktbäckerei  
Laugenbrezel  
oder Knoten  
300-g-Packung  
(1 kg = 4.97 €)

3 Stück je

1.49



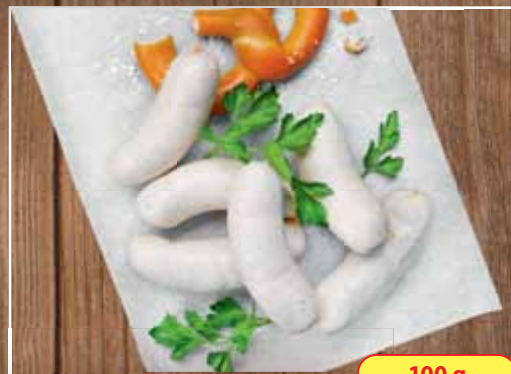
Händlmaier  
süßer  
Hausmachersenf  
335-ml-Glas (1 Liter = 5.34 €)

1.79



Bley  
Weißwurst  
Münchner Art  
6 Stück, 480-g-Dose  
(1 kg = 7.90 €)  
nur solange der Vorrat reicht

3.79



Münchner Weißwurst  
zweifellos die Lieblingswurst  
der Bayern – traditionell dazu  
süßen Senf, Brezeln und Weißbier

100 g

1.45



Alpenhain  
Obazda  
Frischkäsezubereitung  
125-g-Becher (1 kg = 15.92 €)

1.99



Kühlmann  
Alpenruf  
Wurstsalat Ungarischer Art  
oder Bulgursalat  
verschiedene Sorten  
230/250-g-Becher je  
(1 kg = 6.91/6.36 €)

1.59



Alpenschnaps  
30–38% vol.  
verschiedene Sorten  
0,5-Liter-Flasche je  
(1 Liter = 17.98 €)

8.99



Bayerischer Leberkäse  
zählt zu den bekanntesten  
bayerischen Wurstsorten, gerne  
in dicken und dünnen Scheiben

100 g

1.29



Bio

Frankenland  
Frische Vollmilch  
3,8% Fett  
1-Liter-Flasche  
zzgl. 0.15 € Pfand

1.79



Paulaner  
Oktoberfestbier  
20 Flaschen à 0,5 Liter  
Kiste (1 Liter = 1.70 €)  
zzgl. 3.10 € Pfand

16.98



1/2 Kiste  
mit 10 Flaschen  
8.49 €  
(1 Liter = 1.70 €)  
zzgl. 1.55 € Pfand



Wies'n Hendl  
ein großes Hähnchen  
lecker gewürzt

1 kg

8.99

Servus! Genießen Sie deftige Spezialitäten und typisch bayerische Leckereien, die Almhütten-Flair und Wiesn-Stimmung an den heimischen Esstisch holen. famila hat immer viele Schmankerl für Sie im Sortiment!

Alle weiteren  
Angebote  
dieser Woche:



Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung  
famila Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG, Alte Weide 7–13, 24116 Kiel  
Kundentelefon 0800 777 22 33



# MUSTERHAUS- BESICHTIGUNG

2023 / 2024

Ab sofort jeden  
Sonntag von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Bundesstraße 80  
25495 Kummerfeld

- auf Wunsch mit Finanzierungsberatung -

JOACHIM SCHILLER

„ALLES aus einer Hand“

Immobilien · Finanzierungen · Versicherungen  
0172 - 548 2502 · Dorfstr. 5 in 25462 Rellingen



# IMMOBILIEN & Schöner Wohnen

## Welche Kombinationen sich fürs Eigenheim besonders lohnen Photovoltaikanlage, Solarstromspeicher und Wallbox

Photovoltaikanlagen sind finanziell lukrativ, machen unabhängiger vom schwankenden Strompreis und helfen dem Klima. Immer mehr Hauseigentümerinnen und -eigentümer schaffen sich zusätzlich auch einen Solarstromspeicher an. Sie erhöhen den lukrativen Eigenverbrauch des Stroms vom eigenen Dach, die Investition rechnet sich jedoch aktuell meist noch nicht. Darauf weist das vom Umweltministerium Baden-Württemberg geförderte Informationsprogramm Zukunft Altbau hin. Interessant für Besitzerinnen und Besitzer von Elektroautos ist auch die Kombination Photovoltaikanlage und Wallbox.

Eine Solarstromanlage macht sich bezahlt. Sie erzeugt günstigen Strom für die Waschmaschine, den Kühlschrank und sogar das Elektroauto. Was nicht selbst verbraucht werden kann, wird gegen eine Vergütung in das Stromnetz eingespeist. Insgesamt führt dies trotz noch recht hoher Anlagenpreise zu einer ordentlichen Rendite. Mit der eigenen Photovoltaikanlage auf dem Dach wird man zudem unabhängiger vom Stromversorger und leistet einen Beitrag zur

Energiewende.

Eine der wichtigsten Regeln für Eigentümerinnen und Eigentümer neuer Photovoltaikanlagen lautet: Möglichst viel Solarstrom selbst nutzen, statt einzuspeisen. Das verspricht eine deutlich höhere Rendite. Doch obwohl sich ein hoher Eigenverbrauch besonders lohnt, können durchschnittlich nur 15 bis 30 Prozent des Solarstroms von den Bewohnenden selbst genutzt werden. „Dass die Eigenverbrauchsquote häufig nicht höher ausfällt, hat einen einfachen Grund“, erklärt Thomas Bürkle, Präsident des Fachverbands Elektro- und Informationstechnik Baden-Württemberg. „Eine nach Süden ausgerichtete Anlage auf dem Dach erzeugt den meisten Strom am Mittag, wenn viele bei der Arbeit sind und weniger Strom brauchen, als erzeugt wird.“ Am Abend hingegen, wenn der Strombedarf am höchsten ist, liefern Solaranlagen wenig bis gar keinen Strom. Um den Eigenverbrauch weiter zu erhöhen, bieten sich Solarstromspeicher an. „Mit einem Batteriespeicher lässt sich der Strom vom Dach selbst dann nutzen, wenn die Sonne nicht scheint“, so Bürkle. „Die Akkus

bewahren Stromüberschüsse vom Mittag für die Abend- und Nachtstunden auf.“ Lange Zeit waren Solarspeicher aber so teuer, dass sich ihr Einsatz für Privathaushalte finanziell nicht lohnte. Trotz gesunkener Preise, sind sie auch heute immer noch nicht wirtschaftlich.

Lohnenswert ist dagegen eine andere Art von Batteriespeicher: Wer ein Elektroauto be-

sitzt und oft tagsüber zuhause ist oder ohne Auto zur Arbeit fährt, kann mittags den günstigen Solarstrom vom Dach tanken und damit seinen lukrativen Eigenverbrauch erhöhen. Dazu ist eine Ladestation, eine sogenannte Wallbox, erforderlich. Um genug Solarstrom für das Elektroauto zur Verfügung zu haben, sollte die Solaranlage nicht zu klein sein.

## Glaserei Hauschild

Jörg Hauschild · Glasermeister



Spiegel- und Glasmöbel  
Fenster & Türen  
Blei- und Kunstverglasungen  
Duschkabinen · Ganzglastüren



Ausstellung und Werkstatt: Baumacker 3a, 22523 HH  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-12 Uhr, Mo-Do 16-18 Uhr

Tel. 040 / 571 93 887

www.glaserei-hauschild.de, post@glaserei-hauschild.de



## Elektroinstallation made in Hamburg.

Von kompetenter Beratung bis hin zu Ihrer individuellen Elektroinstallation: Unsere Fachleute sind für Sie da – und das selbstverständlich auch vor Ort! Weitere Infos erhalten Sie unter: [www.eghh.de](http://www.eghh.de)

**Albertsen Elektro GmbH**  
Elektro- und Haustechnik  
Luruper Hauptstraße 52  
☎ 83 41 60 · Fax 83 48 98



STARK. SICHER. SERVICE.  
Elektro-Gemeinschaft Hamburg

## FRIEDRICH MÜLLER GmbH & Co. KG UMZÜGE

Komplett-Service

- Ein- und Zwischenlagerungen
- Montagen aller Möbel
- Aktenlagerung/Sofortdienst
- Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen  
☎ 840 66 65



Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47  
e-mail: [info@friedrich-mueller.com](mailto:info@friedrich-mueller.com) · [www.umzuege-mueller.com](http://www.umzuege-mueller.com)

## kueker & boettcher

SANITÄRTECHNIK UND BEDACHUNG

Jerchenstraße 93  
22767 Hamburg

Dannenkamp 21  
22869 Schenefeld

Tel. 040/43 55 21 · Fax 040/43 75 57  
E-Mail: [info@kueker-boettcher.de](mailto:info@kueker-boettcher.de)  
E-Mail: [kueker-boettcher@web.de](mailto:kueker-boettcher@web.de)

Unseren Notdienst erreichen Sie 24 Stunden  
täglich unter der Tel.-Nr. 0171 / 372 66 66.

Anzeigenannahme

Telefon  
831 60 91 - 93

[luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

[www.luruper-nachrichten.de](http://www.luruper-nachrichten.de)



Wir schützen Ihre Immobilie.

Egal um welche Art von Immobilien es sich handelt – Geschäfts- oder Wohngebäude, Reetdach-Häuser, Pflegeheime, Gestüte oder kommunale Einrichtungen – wir haben uns bundesweit mit einem umfangreichen Versicherungsschutz und wirtschaftlichen Konditionen spezialisiert.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
Tel. +49 (40) 839 34 20  
Fax. +49 (40) 830 25 76

Erik-Blumenfeld-Platz 7  
22587 Hamburg  
Tel. +49 (40) 303 743 0 80  
Fax. +49 (40) 303 743 0 89

[info@uws-assekuranz.de](mailto:info@uws-assekuranz.de) · [www.uws-assekuranz.de](http://www.uws-assekuranz.de)



HS BauTeam  
seit 1985

Für den wichtigsten Ort auf der Welt - Ihr Zuhause



Häusergalerie: [www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)

Bauen Sie Ihr Traumhaus mit einem **verlässlichen** Partner. Mit der **Erfahrung** aus über **30 Jahren** Bautätigkeit begleiten wir Sie von der **Grundstücksauswahl** über den **Hausentwurf** bis zur **Schlüsselübergabe**.

Unser Team **plant** und **baut** frei nach **Ihren** Wünschen und in **TÜV-geprüfter** Ausführungsqualität.

**Sie möchten Ihr Grundstück verkaufen?**  
Wir **beraten** Sie und **vermitteln** Ihr Baugrundstück an unsere Bauherren - professionell und völlig **courtagefrei!**

HS BauTeam · Bau- und Grundstücksgesellschaft mbH  
Hauptstraße 83 · 25462 Rellingen  
[info@hs-bauteam.de](mailto:info@hs-bauteam.de) · Tel. 04101 59 40-0

## Später Sommer

lässig, leicht und **wundervoll**



Wir suchen Euch  
**Gärtner:in**  
für den Produktions-  
oder Verkaufsbereich  
Komm in unser Team

Chrysantheme,  
Dahlie & Co.  
lassen es leuchten.

Kick doch mal in...

Ideen für Dich

Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr  
Samstag 8 - 16 Uhr  
Sonntag 10 - 12 Uhr



Blumenhof Pein



Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101-411 88 · [www.blumenhof-pein.de](http://www.blumenhof-pein.de)





# IMMOBILIEN & Schöner Wohnen

## Bezirkspolitik: Schulkate baulich sichern!

Die Luruper Schulkate hat sich zu einem städtebaulichen Sorgenkind entwickelt. Der Stadtteilbeirat Luruper Forum und die Initiative „Schulkate erhalten“ setzen sich seit langem dafür ein, dass Lurups ältestes Gebäude aus dem Jahre 1822/23 für eine stadtteilbezogene und gemeinwohlorientierte Nutzung restauriert wird. Nachdem der neue Eigentümer einen erfahrenen Handwerksbetrieb mit der Rekonstruktion des denkmalgeschützten Reetdachhauses beauftragt hatte, sah es für kurze Zeit so aus, als wären alle Probleme aus der Welt geschafft. Doch seit Juni 2023 sind die Arbeiten zum Stillstand gekommen. Der aktuelle Bauzustand ist so zu beschreiben: Das marode Reetdach ist nicht ausreichend baulich gesichert. Die Außenwand der Giebelseite in Richtung Eckhoffplatz ist entfernt worden. Die jetzt offene Giebelseite mit der dort befestigten Plane ist nicht wirksam genug gegen mögliche Schäden geschützt. Die bauliche Substanz der Schulkate ist gefährdet. Die Situation auf der Katen-Baustelle alarmierte jetzt die Bezirkspolitik: Auf Antrag der Fraktionen DIE LINKE und CDU beschloss der Hauptausschuss der Bezirksversammlung Altona



Die Kids protestierten für den Erhalt der Kate

de August einstimmig, das Bezirksamt aufzufordern, die zur baulichen Sicherung der Schulkate erforderlichen Maßnahmen gegenüber dem Eigentümer anzuordnen. Soweit erforderlich sind die Maßnahmen im Wege einer Ersatzvornahme anstelle des Eigentümers auf dessen

Kosten auszuführen. Karsten Strasser, Vorsitzender der Fraktion DIE LINKE: „Wir werden es nicht zulassen, dass sich die Bausubstanz der Schulkate weiter verschlechtert. Das historisch wertvolle Reetdachhaus muss unbedingt geschützt werden.“ Dr. Kaja Steffens, Bezirksabge-

ordnete (CDU): „Lurup hat wenig historische Bausubstanz, die die Geschichte des Stadtteils noch erzählen kann. Daher möchten wir alle Hebel in Bewegung setzen, um wenigstens dieses unter Denkmalschutz stehende Gebäude für die nachfolgenden Generationen zu erhalten.“



So sah die Kate aus, bevor in den 80er Jahren Optiker Geißler das Haus erwarb und restaurierte



Nach der Renovierung von Optiker Reinhold Geißler war es ein Schmuckstück für Lurup und dem Eckhoffplatz



Die Giebelwand der Schulkate: Nur provisorisch gesichert

**HS BauTeam**  
seit 1985

**Hausbesichtigung in Rellingen**




Mittwoch, 06. September 2023 von 16:00 bis 19:00 Uhr  
Sonntag, 10. September 2023 von 13:00 bis 16:00 Uhr

Wir präsentieren Ihnen ein modernes KfW40 Energieeffizienzhaus mit ca. 200 m<sup>2</sup> Wohnfläche kurz vor Übergabe an unsere Bauherren.

Lohacker 38, 25462 Rellingen  
(Neubaugebiet - bitte der Beschilderung folgen)

HS BauTeam - Hauptstr. 83 · 25462 Rellingen  
Tel. (04101) 59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

**HANSEGASTRO**

Wir suchen für zahlreiche Kunden Gastronomie-Betriebe zum Kauf oder Übernahme zu fairen Bedingungen. Nutzen Sie unsere gastronomische Erfahrung von mehr als 50 Jahren. Wir helfen auch bei Fehlentwicklungen und unterstützen bei der Suche nach leistungsfähigen Partnern für fast alle Bereiche des gastronomischen Alltags. Als Gründungsmitglied des Hamburger Kreises verfügen wir über ein großes Netzwerk für fast alle Bereiche der Gastronomie. Wir freuen uns auf Ihr Vertrauen und Ihre Aufgaben.

**HANSEGASTRO**  
U.- J. Bichels • Vogt-Schmidt-Straße 18 • 25462 Rellingen  
Tel. 04101 834708 oder 0172 4030026  
E-Mail: gastromakler@bgg-hamburg.de  
www.bichels@bgg-hamburg.de  
Hamburger Kreis www.hamburger-kreis.de

**ballhausen**  
Spiegelwerkstatt KG.

Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
Tel.: 040 - 83 62 10  
Fax: 040 - 831 70 19  
info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de

**Unsere Leistungen:**

- Wir halten eine große Auswahl von Bilderleisten und Passepartouts vor um Ihre Bilder oder Spiegel zu rahmen.
- Anfertigung von Spiegeln nach Maß – auch mit Facettschliff
- Glasplatten aller Art nach Maßvorgabe
- Duschen nach Ihren Wünschen

**Wir beraten Sie gerne.**

Öffnungszeiten: Di. bis Do. von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mo. und Fr. nach Vereinbarung  
www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de

## Ab 18.09. im Stadtzentrum Schenefeld

### Die richtige Wärmepumpe für Ihr Zuhause

Diehn Heizungstechnik ist der erfahrene Spezialist für Heizungssysteme, Photovoltaik und regenerative Energien für Hamburgs Westen. Aktuell möchten viele Hausbesitzer erfahren, welche Wärmepumpe zur eigenen Immobilie passt, besonders effizient und leise ist. Im Stadtzentrum Schenefeld besteht ab Mitte September die Möglichkeit in einer Ausstellung des Fachunternehmens verschiedene Wärmepumpen unterschiedlicher Hersteller zu erleben. Die Ausstellung hat täglich geöffnet und bietet Informationen zu den Dimensionen, dem Aufbau und der Funktionsweise einer Wärmepumpe. Einzigartig ist die Bandbreite der ausgestellten Geräte und der damit verbundenen Übersicht. Regelmäßig organisiert die Diehn Heizungstechnik in dieser Ausstellungsfläche Termine mit Spezialisten, in denen die Geräte in Betrieb genommen werden, um auch die Geräusche und die Arbeitsweise live zu zeigen. Bei technischem Interesse können sich Hausbesitzer bei den Terminen die Bauweise einer Wärmepumpe und das Innenleben genauer anschauen und erklären lassen. Mehr Informationen werden über die Social Media Kanäle des Unternehmens mitgeteilt. Anmeldungen auch gerne unter [Info@Diehn-Heizungstechnik.de](mailto:Info@Diehn-Heizungstechnik.de)

# UNERHÖRT GUT

LEISE & EFFIZIENTE GERÄTE

IHR WÄRMEPUMPEN EXPERTE

DIEHN Heizungstechnik

www.diehn-heizungstechnik.de | Tel.: 040 839 395 0



## Für die Fans aus dem Osten: Der Besuch beim HSV beginnt immer erst in Lurup



Das letzte Mal war es auf dem Parkplatz beim BAUHAUS Lurup so voll, als der Praktiker zum Räumungsverkauf aufgerufen hatte.

Wenn die Fans aus Dresden oder Rostock nach Hamburg zum HSV-Spiel ins Volksparkstadion kommen, trifft man sich immer auf den Parkplätzen von BAUHAUS oder GLOBUS (früher real) in Lurup. Dort werden die Fahrzeuge abgestellt und man wandert in der Gruppe über die Elbgaustraße, den Weg

zum SVL-Stadion weiter ins Volksparkstadion. Diesmal waren über 7.000 Rostocker Fans gekommen, um Hansa zu unterstützen. Die Polizei war mit einem Großaufgebot vor Ort, um Randalen zu vermeiden. Die Bilanz war aber nach dem Spiel positiv, bis auf „kleine Entgleisungen“.



Vom Parkplatz GLOBUS pilgerten die Rostocker Fans ins Volksparkstadion.

## Ein sonniges Vergnügen ...

# Flohmarkt auf dem Heidbarghof

Einmal im Jahr veranstaltet der Bürger- und Heimatverein Osdorf e.V. auf dem Gelände des Heidbarghofes an der Langehlohstraße eine Flohmarkt, der schon Tradition hat. Es stellen ausschließlich Privatpersonen aus. Im Café gab es Kaffee und Kuchen und die Osdorfer Ju-

gendfeuerwehr bot Würstchen vom Holzkohlegrill an. Besonders umlagert war auch der Stand der Kids unter der Eiche an der symbolischen Kuh. Vormerken sollte man schon das bunte spaßige Kinderfest am 17. September von 15 – 17 Uhr auf dem Heidbarghof.



Ein interessanter Stand am Haupteingang



Reges Treiben auf dem Flohmarkt in Alt-Osdorf



Flohmarkt bei bestem Wetter auf dem Heidbarghof



Die Osdorfer Jugendfeuerwehr grillte Würstchen



## Fachbetriebe empfehlen sich

Die Telefonnummern  
für alle Fälle!

### DACHDECKER



Freie Kapazitäten  
Kostenlose Beratung vor Ort  
Dachreinigung  
und Beschichtung  
Bedachungen aller Art  
Flachdachsanieierung  
Schieferarbeiten  
Schornsteinsanieierung

☎ 040/33474970

☎ 0157/30131443

✉ info@lr-bedachung.de

www.lr-bedachung.de

Lutz & Rosenberg GbR  
Luruper Hauptstraße 258  
22547 Hamburg

### FERNSEHTECHNIK

**EP:Gessner**

ElectronicPartner  
TV • HIFI • MULTIROOM • HAUSGERÄTE

22869 Hamburg-Schenefeld,  
Lornsstraße 94

www.ep-gessner.de • Tel. 040 - 830 55 44

Verkauf & Kundendienst

### FLIESENARBEITEN

**Fliesen Klauck GmbH**

Ihr Meisterbetrieb führt  
sämtliche Fliesenarbeiten aus!  
☎ 830 48 47

### GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

**Lipka**  
Garten- & Landschaftsbau

WIR GESTALTEN  
UND PFLEGEN  
IHREN GARTEN

- Gartenpflege
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Baumpflege
- Treppenbau
- Zäune und Tore
- Reinigungsarbeiten

Achter de Hoef 4

22869 Schenefeld

☎ 040 / 83 01 84 35

info@lipka-dienstleistung.de

www.lipka-dienstleistung.de

### HEIZUNGSTECHNIK



Kleiner Familienbetrieb  
aus dem Hamburger Westen

Rufen Sie uns an  
040-729 607 81

oder 0157-72097802

benjaminblume3@gmail.com

### SANITÄRTECHNIK



Kleiner Familienbetrieb  
aus dem Hamburger Westen

Rufen Sie uns an  
040-729 607 81

oder 0157-72097802

benjaminblume3@gmail.com

### TISCHLEREI

**TISCHLEREI BEHR**  
Ideen aus Holz

Einzel- u. Einbaumöbel • Fenster • Rollläden  
Einbruchschutz • Holzböden • Treppen  
Dachausbau • Glasarbeiten • Reparaturen

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten,  
sowie Sanierung und Versicherungsschäden.

Tischlerei Behr GmbH  
Baumacker 3a, 22523 Hamburg  
Tel.: 57 39 38, Fax: 57 40 24  
www.tischlereibehr.de

### MALER- UND BODENARBEITEN



Kleiner Familienbetrieb  
aus dem Hamburger Westen

Rufen Sie uns an  
040-729 607 81

oder 0157-72097802

benjaminblume3@gmail.com

### TROCKENBAU / ZÄUNE / METALLBAU

**Schlosserei · Metallbau**  
Fenstergitter · Tore · Zäune · Balkongitter  
Vordächer · Treppen · Schornsteinhauben  
Geländer · Stahlkonstruktionen

**A. MIKESKA GMBH**

Pinneberger Straße 119 · 25462 Rellingen

Telefon 04101/354 73 oder 0170/323 888 3

Telefax 04101/813 481

www.schlosserei-meisterbetrieb.de

### MALER

**Michael Antowski**  
Malereibetrieb

Maler- und Bodenverlegearbeiten

Ihr zuverlässiger Meisterbetrieb

aus Schenefeld seit 1991

Mittelstr. 21 · 22869 Schenefeld  
Telefon: 040 / 830 44 48 · Mobil: 0176 / 100 142 49  
michael@antowski.de

### UMZÜGE

**HoWe-Umzüge**  
Entrümpelung & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen 1 Monat kostenlos
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons  
sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940

Barmstedt: 0 41 23 / 92 26 570

Wedel: 0 41 03 / 80 33 903

**FRIEDRICH MÜLLER** GmbH & Co. KG

**UMZÜGE**

Komplett-Service

• Ein- und Zwischenlagerungen

• Montagen aller Möbel

• Aktenlagerung/Sofortdienst

• Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen

☎ 840 66 65

Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47

e-mail: info@friedrich-mueller.com · www.umzuege-mueller.com



**DIESE SEITE WIRD VON ÜBER 90.000 LESERN BEACHTET!**





# IMMOBILIEN & Schöner Wohnen

## Kostenloser Glasfaser-Anschluss mit GlobalConnect: Ihre Entscheidung, unsere Zukunft!

GlobalConnect will Glasfaser-Internet nach Lurup bringen! Doch um dieses ambitionierte Vorhaben zu realisieren, braucht es jetzt mehr denn je Ihre Unterstützung! Bis zum 15.09.2023 hat GlobalConnect die Möglichkeit auf einen kostenlosen Glasfaser-Anschluss in Lurup verlängert. Es fehlen nur noch wenige Stimmen, damit das Projekt starten kann. Damit noch mehr Luruper-Haushalte eine Chance auf einen Glasfaser-Anschluss haben, hat GlobalConnect das Ausbaugelände sogar noch ein Stück erweitert. Doch wie läuft der Glasfaser-Ausbau mit GlobalConnect eigentlich ab? Schauen wir uns das doch einmal genauer an:

1. Ihre Stimme zählt: Bevor Glo-

balConnect mit dem Bau beginnt, braucht es Sie! Bis zum 15.09.2023 werden Bestellungen gesammelt. Ihre Entscheidung beeinflusst die digitale Zukunft Ihrer Nachbarschaft.

2. Planung mit Präzision: Nachdem genügend Bestellungen eingegangen sind, beginnt die Planung. Es werden alle Genehmigungen eingeholt. Dann wird mit unseren Baupartnern koordiniert, um sicherzustellen, dass alles reibungslos verläuft.

3. Bauphase – Qualität und Rücksicht: GlobalConnect legt Wert darauf, Ihre Umgebung zu respektieren. Mit minimal-invasiven Techniken werden Glasfaserkabel verlegt, damit Straßen, Pflanzen und Grundstücke ver-



schont bleiben. Jeder Haushalt erhält so seinen eigenen Glasfaseranschluss, um mit Höchstgeschwindigkeit zu surfen.

4. Willkommen im Netz der Zukunft: Sobald unser Netz aktiv ist, genießen Sie Geschwindigkeiten von bis zu 1000 Mbit/s im Up- und Download.

Sie sind Mieter oder Eigentümer in Lurup und möchten einen eigenen, kostenlosen Glasfaser-Anschluss bestellen? Wir sind für Sie da, informieren Sie über weitere Details und beantworten gerne Ihre Fragen.  
Telefon: 0800 545 56 67 • E-Mail: support@globalconnect.de  
Online: www.privatkunden.globalconnect.de

Die digitale Reise beginnt mit Ihrer Entscheidung und endet in einer Welt voller Möglichkeiten. Wählen Sie GlobalConnect und sichern Sie sich Ihre Verbindung zur digitalen Zukunft. Gemeinsam können wir es schaffen, dass Internet der Zukunft auch nach Lurup zu holen.

## Sicherheit und Komfort: Altengerechte Neubauimmobilien erfüllen Wohnträume Ein Blick auf die modernen Neubauwohnungen, die auf die Bedürfnisse älterer Menschen zugeschnitten sind

In einer Welt, die sich ständig weiterentwickelt und anpasst, ist es von entscheidender Bedeutung, Wohnraum zu schaffen, der für Menschen in allen Lebensphasen geeignet ist. Neubauimmobilien, die sich auf Sicherheit im Wohnbereich und die Bedürfnisse älterer Menschen konzentrieren, sind ein perfektes Beispiel für diese fortschreitende Entwicklung. Heutzutage sollte der Fokus nicht nur auf dem Design liegen. Komfort und Sicherheit für eine alternde Bevölkerung haben einen neuen Stellenwert bekommen.

**Modernes Design für höchsten Komfort**  
Die altengerechten Neubauimmobilien zeichnen sich durch ein zeitgemäßes Design aus, das Ästhetik und Funktionalität miteinander verbindet. Architekten und Entwickler arbeiten mittlerweile sorgfältig daran, Räume zu schaffen, die den Bedürfnissen älterer Bewohner gerecht

werden, ohne dabei auf Stil und Eleganz zu verzichten. Dies bedeutet breite Türöffnungen, barrierearme Zugänge, gut durchdachte Beleuchtung und geräumige Grundrisse, die auch die Bewegungsfreiheit von Rollstühlen oder Gehhilfen ermöglichen.

**Sicherheit an erster Stelle**  
Ein herausragendes Merkmal altengerechter Neubauwohnungen ist die besondere Aufmerksamkeit, die der Sicherheit im Wohnbereich gewidmet wird. Zu den Sicherheitsmerkmalen, die altengerechte Immobilien auszeichnen gehören: Einbruchshemmende Fenster und Türen: Je höher die Sicherheitsklasse, desto länger dauert es Fenster und Türen aufzubrechen.  
Integrierte Außenrollläden: Heruntergelassene Außenrollläden stellen eine weitere Barriere da, die ein Einbrecher erst einmal überwinden muss, um eine verschlossene Wohnung zu ge-

langen.  
Rutschfeste Böden: In Bädern und Küchen können rutschfeste Bodenbeläge verwendet werden, um das Sturzrisiko zu minimieren.

Sicherheitsgriffe und Handläufe: In allen relevanten Bereichen sind Sicherheitsgriffe und Handläufe zu empfehlen, um die Bewegungsfreiheit zu unterstützen und Stürze zu verhindern.  
Breite Türen und niedrige Schwellen: Breite Türen und niedrige Schwellen ermöglichen einen einfachen Zugang für Rollstühle und Gehhilfen.  
Notrufsysteme: Wohnungen lassen sich heutzutage relativ einfach mit modernen Notrufsystemen ausstatten, die im Falle eines medizinischen Notfalls oder einer anderen Notsituation sofortige Hilfe ermöglichen.

Bei dem Kauf einer altengerechten Wohnung, lassen sich viele Aspekte bereits im Bau realisieren. Je nach Anbieter kann die Wohnung auch individuell ausgestattet und an persönliche Bedürfnisse angepasst werden. Diese Wohnungen bieten älteren Menschen die Möglichkeit, in einem sicheren und komfortablen Umfeld zu leben, ohne auf Stil und Lebensqualität verzichten zu müssen. Der Trend zur Schaffung solcher Wohnmöglichkeiten wird voraussichtlich in den kommenden Jahren weiter wachsen und die Lebensqualität älterer Menschen erheblich verbessern. Bei dem von Bernd Schulz Immobilien angebotenen Neubauprojekt in Halstenbek, wird bereits heute auf diese Merkmale

geachtet, um für die Bewohner auch Morgen ein komfortables Zuhause zu bieten.

Bei Interesse wende man sich an:  
Bernd Schulz Immobilien Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH, Luruper Hauptstraße 145, www.bs Schulz-immo.de, Tel. 040/840 713 10

**Bernd Schulz Immobilien** BSI  
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Effizienzhaus

Neubau mit 27 Wohnungen in Halstenbek

über 50% verkauft

...jetzt informieren.

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup  
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt  
040/ 84 07 13 10 www.bs Schulz-immo.de

**BB** Haustechnik

Der kompetente Fachbetrieb im Hamburger Westen

Heizungstechnik • Sanitärtechnik  
Malerarbeiten • Bodenarbeiten  
Dacharbeiten

Büro: 040 72960781 • Mobil: 0157 72097802  
E-Mail: benjaminblume3@gmail.com

Alles rund ums Dach!

**TR** THOMAS RIECK GmbH

**DACHDECKERMEISTER**

040 - 870 33 04

Dannenkamp 32 • 22869 Schenefeld

**WRS Hausmann® Hausverwaltung**

Wir lassen Sie nicht im Regen stehen und bieten Ihnen die WEG-, Sondereigentums- oder Mietverwaltung für Ihre Wohnung an.

(040) 529 600 48  
(0173) 913 56 23

- Heizungen - Sanitär
- Solartechnik
- Kundendienst
- Notdienst Tag & Nacht

**BBUS** Wir erfüllen Ihren Bädertraum und betreuen jeden Heizungsraum

Erich Baar & Söhne GmbH  
Spritzkamp 7  
22547 Hamburg  
Tel.: 040 / 84 15 10  
Fax: 040 / 84 49 09

Mitglied der **GAS** Gemeinschaft Hamburg e.V.

**west immobilien** Ihr Immobilienpartner vor Ort

**BELLEVUE** Best Property Agents 2023

SIE SUCHEN EIN LOKALES RUNDUM-SORGLOS-IMMOBILIEN-PAKET?

Sie planen den Verkauf, die Vermietung oder den Kauf einer Wohnimmobilie. Wir sind seit Jahren optimal vor Ort vernetzt.

Treffen Sie uns Anfang März im Staddi und stellen uns Ihre persönliche Immobilien-Aufgabe!

Starten Sie jetzt mit einem kleinen Schritt!

☎ **040 84055779**  
Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

WWW.WESTIMMOBILIEN.DE



**OSDORF**  
Bürger- und Heimatverein Osdorf e.V.

## KINDERFEST

Am **Sonntag, den 17. September,**  
auf dem **von 15.00 bis 17.00 Uhr**  
in der **Heidbarghof**  
Langelohstraße 141.

Es warten viele tolle Spiele, eine Hüpfburg und viele, viele Überraschungen auf Euch.



*Auch einen besonderen Gast werden wir diesmal wieder dabei haben, der für Spaß und gute Laune sorgen wird.*

Die Mamis und Papis können sich bei Kaffee und Kuchen im Garten entspannen.

Wir freuen uns auf zahlreiche große und kleine Besucher!!!

Euer Bürger- und Heimatverein Osdorf

Bei anhaltend schlechtem Wetter oder gar Dauerregen muss das Fest leider ausfallen bzw. vorzeitig abgebrochen werden!

**HANSEGASTRO**

Wir suchen für zahlreiche Kunden Gastronomie-Betriebe zum Kauf oder Übernahme zu fairen Bedingungen. Nutzen Sie unsere gastronomische Erfahrung von mehr als 50 Jahren. Wir helfen auch bei Fehlentwicklungen und unterstützen bei der Suche nach leistungsfähigen Partnern für fast alle Bereiche des gastronomischen Alltags. Als Gründungsmitglied des Hamburger Kreises verfügen wir über ein großes Netzwerk für fast alle Bereiche der Gastronomie. Wir freuen uns auf Ihr Vertrauen und Ihre Aufgaben.

**HANSEGASTRO**  
U.- J. Bichels • Vogt-Schmidt-Straße 18 • 25462 Rellingen  
Tel. 04101 834708 oder 0172 4030026  
E-Mail: gastromakler@bgg-hamburg.de  
www.bichels@bgg-hamburg.de  
Hamburger Kreis www.hamburger-kreis.de

**PERSONAL-ANZEIGEN**  
Kontakt: 040 / 831 60 91/92

**Verkäufer m/w/d**  
in Vollzeit, Teilzeit oder auf 520,- Euro Basis per sofort oder später gesucht.  
Bewerbung/Infos  
Tel. 040 / 899 63 815

**FISCHHANDLUNG Peter Böttcher**  
Waitzstraße 20 · 22607 Hamburg

**Teamfähig?**  
Reinigungskräfte  
Dann suchen wir Sie!

Für unser Objekt in Rellingen in den Abendstunden 6 Tg/Wo. auf 520,-€-Basis/Lohnsteuerkarte.  
Telefon 0 41 01 / 4 33 70

Sie suchen eine Putzhilfe für Ihren Haushalt? Frau sucht Putzstelle in Schenefeld-Dorf.  
Tel. 0175/830 67 80

**Teamfähig?**  
Reinigungskräfte  
Dann suchen wir Sie!

Für unser Objekt in Halstenbek in den Abendstunden 6 Tg/Wo. auf 520,-€-Basis/Lohnsteuerkarte.  
Telefon 0 41 01 / 4 33 70

Mehr Infos auch:  
**www.luruper-nachrichten.de**

Bis Dienstag 12 Uhr,  
nehmen wir Ihre  
**Personalanzeigen**  
entgegen...  
und schon am Mittwoch  
erscheinen  
sie in allen unseren  
Stadtteilzeitungen  
Tel. 040/831 60 91-93  
Fax 832 28 61  
E-mail: luruper-nachrichten  
@t-online.de

**Luruper**  
Nachrichten

**Osdorfer**  
KURIER

**Schenefelder**  
BOTE

Ganz einfach per  
Telefon aufgeben  
☎ 831 60 91+92  
oder per Telefax  
832 28 61

# KLEINANZEIGEN

e-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

Bis Dienstag  
10.00 Uhr ist  
die Aufgabe  
möglich!

Gärtner führt alle Gartenarbeiten aus, Neu- u. Umgestaltung, Bepflanzung, Baumfällarbeiten, eigene Abfuhr Tel. 040/830 18 435

**Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160.  
www.wm-aw.de Fa.

Gärtner übernimmt zu Festpreisen Gartenarbeiten- & pflege, Rollrasen inkl. Verlegen, Vertikutieren, Neubepflanzung von Hecken, Teichreinigen, Terrassenplatten mit Hochdrucker reinigen, Hecken-/Sträucher- & Obstbaumschnitt, Sichtschutzzaun setzen, Kantsteine u.v. mehr Tel. 0176-34717879

**Dachdecker-  
Meisterbetrieb**  
hat noch Termine frei. Dachrinnenreinigung lfdm. 1,49 € inkl. An- und Abfahrt, Dach- und Fassadenreparaturen aller Art, gerne auch Kleinreparaturen.  
**Böhmer und Joerges GmbH**  
www.bj-dachdecker.de  
☎ (040) 348 649 11

Moin, wir schaffen Platz für Sie!  
Kaufe Ihr altes Werkzeug u. Gartengeräte, auch defekt, aus Keller, Garage, Werkstatt usw. Hilfe bei Aufräumarbeiten aller Art.  
Tel. 040/49 20 73 67  
Tel. 0157/323 61 407

**Ankauf/Verkauf  
Wohnwagen/Wohnmobile  
Heruth Reisemobile**  
www.heruth-reisemobile.de  
Tel. 04101 39 81 99 0

**FLOHMARKT**  
10.09. PINNEBERG  
familia am Westring  
17.09. ELMSHORN  
familia, Hamburger Str.  
24.09. HALSTENBEK  
Auler-Modemarkt  
Info: Tel. 04821-4700  
www.flohmarkt-horst.de

**Garagenflohmarkt**  
Alles muss weg! Geschirr, Bücher, Deko, Werkzeug, etc.  
09.09.2023 13-17 Uhr  
10.09.2023 11-15 Uhr  
Am Sprützmoorgraben 9,  
22549 HH

Zu verkaufen: Gardena Rasenmäher u. Gardena Schlauchwagen, sehr gut erhalten, zusammen 70 € sowie Kärcher-Reiniger für 70 € Tel. 040/83 44 15

**Chiffre-Inserenten  
bleiben anonym!**

Inserenten, die nicht mit Adresse oder Telefonnummer in Erscheinung treten möchten, inserieren bei uns unter einer Chiffre-Nummer. Wer Kontakt zu Ihnen aufnehmen möchte, muss dieses schriftlich tun. Die Zuschriften müssen deutlich die entsprechende Chiffre-Nummer tragen und an den Verlag gerichtet sein. Wir geben diese Post ungeöffnet an den Inserenten weiter. Auskünfte über die Inserenten können wir grundsätzlich natürlich nicht geben.

**Manfred - Der Dachdecker**  
führt sämtl. Arbeiten rund ums Dach, Schornstein und Fassade sowie Dachrinnenreinigung aus.  
Freie Termine!  
Tel. 040/521 56 897

**HOLZFUßBODENSERVICE,**  
Schleifen, Versiegeln, Ölen, Verlegen, Reparieren  
Tel. 040/439 64 97

**Besenrein**  
Wir räumen restlos leer!  
Entrümpelungen, Haushaltsauflösungen, Wertverrechnung.  
Telefon: 0177-54 801 53  
www.besen-rein.de

Kaufe jeden Wohnwagen und Wohnmobil.  
Telefon: 0177-811 4553  
immer erreichbar,  
auch Sonn- u. Feiertags!  
u. 0176/488 228 48

**Haushalts-  
auflösung**  
Entrümpelung mit Wertanrechnung  
• Wir nehmen alles mit  
• Fachgerechte Entsorgung  
• Besenrein, Festpreis  
• Zuverlässig und Seriös  
Wedel 04103/80 33 903

**Schallplattenankauf**  
(Rock/Metal/Jazz/Reggae/Blues/Beat) Tel. 0152/560 959 50

Günstiger Malereibetrieb mit Liebe zur Arbeit, keine Kosten für unverbindl. Angebot und Anfahrt Tel. 04121/700 34 35

**Achtung Sommerangebot!**  
Ich biete an: Dachbeschichtung, Dachreinigung von Moos, Algen und Flechten + Versiegelung sowie Terrassen- und Auffahrtreinigung von Algen, Flechten und Grünspan; Efeufernennung; Fassadenreinigung+ Versiegelung; Flachdachsanieerung; Wärmedämmung.  
Anfahrt kostenlos.  
Tel. 0174/495 47 88

Gärtner übernimmt: Gartenarbeit, Gartenpflege, Bäume schneiden u. fällen, Hecken- u. Strauchschnitt, Pflasterarb. aller Art, Zäune setzen, Umgestaltung, Bepflanzung, Abfuhr u. Entsorgung.  
Tel. 0151/17 21 66 11

**Wir kaufen AUTOS**  
(alle Art von Fahrzeugen)  
Unfall, TÜV fällig,  
mit vielen Kilometern.  
Hausbesuch - Barzahlung  
Tel. 0175/275 32 85

**Beilagen-Hinweis**

In dieser Ausgabe liegen in einer Teilausgabe Prospekte der Firma  
**Kaufland,**  
Lurup Center, Eckhoffplatz,  
und der  
**Bürgermeisterin  
Christiane Küchenhof,**  
Schenefeld.  
Wir bitten um Beachtung!

Ausgezeichnet in der Kategorie  
**Bester  
Getränkemarkt  
Deutschlands**  
**GRAEFF**  
da, wo das Flugzeug parkt  
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70  
www.graeff-getraenke.de

Rüstiger Gärtner macht ihr Garten – Heckenschnitt, Sträucherschnitt, inkl. Abfuhr  
Tel. 0176/412 399 51

**Gratis-Anzeigenblätter**  
oder Parteizeitungen dürfen trotz „Keine Werbung“-Aufkleber eingeworfen werden. Sie enthalten redaktionelle Inhalte, gelten daher nicht als Werbung. Hier hilft nur schriftlicher Widerspruch.  
Urteil vom Bundesverfassungsgericht Karlsruhe

**IMMOBILIEN**

**KOSTENLOSE MARKTWERT-  
ERMITTLUNG IHRER  
IMMOBILIE** - wir haben langjährige Marktkenntnis - rufen Sie und unverbindlich an!  
www.hannemann-immobilien.de  
040/866 25 36 10

Ehepaar sucht dringend BAU-GRUNDSTÜCK ab 500 qm. Bitte alles anbieten!  
www.hannemann-immobilien.de  
Tel. 040/866 25 36 10

**FAMILIE SUCHT** größeres Eigenheim! Gesucht wird ein EFH/DHH/RH ab 80 qm.  
www.hannemann-immobilien.de  
Tel. 040/866 253 610

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Wir finden den passenden Käufer aus unserer großen Kundenkartei für Sie!  
www.hannemann-immobilien.de  
Tel. 040/866 253 610

Krankenschwester sucht 3-Zi-Whg. in Schenefeld und Umgebung, bis 1.200 € kalt  
Tel. 040/831 58 93

Bis Dienstag 12 Uhr,  
nehmen wir Ihre  
**Immobilien-  
anzeigen**  
entgegen...  
und schon am Mittwoch  
erscheinen sie in allen  
unseren Stadtteilzeitungen

**Luruper**  
Nachrichten

**Osdorfer**  
KURIER

**Schenefelder**  
BOTE

Tel. 040/831 60 91-93  
Fax 832 28 61  
E-mail: luruper-nachrichten  
@t-online.de

**Luruper  
Nachrichten**  
**Osdorfer  
KURIER** **Schenefelder  
BOTE**

Unabhängig – überparteilich  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
Telefon **040 / 831 60 91**  
Telefax **040 / 832 28 61**

e-mail:  
luruper-nachrichten@t-online.de  
Stadtteilinformationen  
Auflage 35.000  
Herausgeber:  
**Frank A. Bastian**  
Anzeigenleitung:  
**Frank A. Bastian**  
Anzeigenberatung:  
**Martina Bastian**  
Redaktion:  
**Rüdiger Clausen**  
**Jens Feddersen**  
Sportredaktion:  
**J.-H. Plackmeyer**  
Verlagsleitung:  
**Brigitta Pauls**

Mitglied im Verband der Werbung e.V. Hamburg/Schleswig-Holstein  
Offizielles Mitteilungsblatt des Luruper Bürgervereins von 1952 e.V.  
Vertriebsleitung: Martina Bastian  
Verbreitungsgebiet:  
Lurup, Osdorfer Born, Alt-Osdorf teilw. Flottbek, Iserbrook, Bahrenfeld, Eidelstedt, Schenefeld und Umgebung, Nachdruck, auch auszugsweise, von redaktionellen Texten und Anzeigen sowie Fotos ist verboten.  
Ebenso ist der Nachdruck und die Vervielfältigung der von uns gestalteten Anzeigen strengstens untersagt.

Für uns überlassene Fotos übernehmen wir keine Haftung!  
Erscheinungsweise wöchentlich jeweils am Mittwoch.  
Für etwaige Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.  
Es gilt zur Zeit Anzeigenpreisliste 2022, gültig ab 1. Oktober 2022.

**Geschäftsstelle**  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
(im »Presse-Stübchen«)

**Sollten Sie Ihre beliebten Stadt-  
teilzeitungen nicht erhalten  
gibt es die Zeitung auch hier:**

- Kaufland im Lurup-Center
- familia in Pinneberg
- Stadtzentrum Schenefeld
- Edeka Jensen, Elbgau-Passagen
- Reisebüro Hansa Flug- und Ferienreisen, Elbgau-Passagen
- Graeff Getränke in Alt-Osdorf
- Fleischerei Radbruch
- REWE im Born Center
- „Die Eisküche“ im Born Center
- REWE im Stadtzentrum
- REWE in der Friedrich-Ebert-Allee
- Fischspezialitäten Oliver Bolz Friedrich-Ebert-Allee
- Tabakshop Hollmann in der Friedrich-Ebert-Allee
- Adler in der Wohnmeile Halstenbek
- Restaurant Reitstall Klövensteen
- Blumenhof Pein
- Rosenhof in Osdorf
- Tankstelle Kattner in Schenefeld
- Rathaus Schenefeld
- Bowling Center Osdorf
- Schwimmbad Elbgaustraße
- Wohnpark Rüpcke, Nedderstraße
- Lindos Grill, Schenefeld-Dorf
- Bäckerei Schlüter, Schenefeld Dorf
- Bäckerei von Allwörden, Schenefeld Dorf





## NEUES AUS DEM STADTZENTRUM SCHENEFELD



Stadtzentrum Schenefeld:

# Bühne frei für die große Pokémon-Veranstaltung

„Wir fiebern zwei aufregenden Tagen entgegen. Warum? Weil die Pokémon das Stadtzentrum stürmen und erobern werden. Alle Pokémon-Fans können Pokémon-Karten kaufen, tauschen, sie bewerten lassen und sogar gewinnen. Und wer noch nicht Pokémon-Verehrer ist, der kann sich verzaubern und faszinieren lassen von diesen Wesen, die innerhalb von zwei Jahrzehnten viele Millionen Anhänger auf der ganzen

Welt erobert haben - und kann selbst ein Pokémon-Fan werden.“ Begeisterte Worte von Anne Bahr, Head of Marketing im Stadtzentrum Schenefeld, das gemeinsam mit Hartfelder Spielzeug die Pokémon-Messe veranstaltet. Termin: 8. und 9. September, von zehn bis 18 Uhr.

Bühne frei für die große Pokémon-Show im Staddi. Bühne frei für die Fantasiewesen. Pokémon sind Wesen von unterschiedlicher Gestalt und Größe. Sie leben in der Wildnis gemeinsam mit den Menschen. Pokémon sprechen wenig und beschränken sich dabei größtenteils auf die Erwäh-

nung ihrer eigenen Namen. Pikachu ist der wohl bekannteste Pokémon, ein gelbes hasenähnliches Fantasietier, das oft die Verpackung der Karten ziert. Pikachu ist das Maskottchen des Unternehmens und Kernfigur in Videospielen und Anime-Filmen. Wieviel Pokémon wird Hartfelder nun ins Staddi bringen? „Alles, was wir haben“, verspricht Florian Kruth, „ich denke, wir kommen mit über 1000 Pokémon, mit Sammelkarten, mit Spielen, Plüschtieren, Boxen und sogar mit Originalstreifen aus den Kinofilmen.“ Pokémon-Fans wissen, was Pokémon bedeutet, aber für die, die noch nicht in der Welt der Pokémon zu Hause sind, erklärt Florian Kruth: „Das Wort Pokémon stammt aus dem Japanischen und wurde vom Englischen ‚pocket monster‘, also ‚Taschenmonster‘ abgeleitet.“

Florian Went, Center-Manager im Stadtzentrum Schenefeld, hat mit seinem Team für diese beiden besonderen Tage den über 200 Quadratmeter großen Marktplatz für die Pokémon und deren Freunde reserviert. Und das aus gutem Grund: „Wir sind überzeugt, dass viele Eltern und Ihre Kinder und natürlich auch viele Kids allein kommen werden, um sich dieses besondere Ereignis nicht entgehen zu lassen.“ 14.000 verschiedene Pokémon-



Karten gibt es mittlerweile, die Pokémon-Spiele verkauften sich bisher fast mehr als 200 Millionen Mal. Dadurch ist Pokémon eines der erfolgreichsten Spiele der Welt. Ziel ist es, durch das Sammeln vieler neuer Pokémon und durch Wettkämpfe ‚Pokémon-Meister‘ zu werden.“ Allerdings - Pokémon sind nicht nur ein wunderbarer Spaß, sie können auch die Kasse aufbessern, eine Kapitalanlage. Florian Kruth erklärt: „Tatsächlich sind die ersten Po-

kémon Karten bis zu 30.000 Euro wert.“ Hat Kruth selbst auch in Pokémon investiert? „Ja“, gibt er zu, „ich habe mehr als 200 Einzelkarten. Und wenn ich die morgen verkaufe, müßte ich ein Jahr lang nicht arbeiten...“ Ein Grund mehr für Florian Kruth von Hartfelder Spielzeug und Anne Bahr, Head of Marketing im Staddi, zu sagen: „Kommt zu den Pokémon Tagen ins Stadtzentrum Schenefeld.“ Florian Kruth von Hartfelder Spiel-

zeug: „An diesen beiden Tagen werden wir die Besucher und Besucherinnen dahin gehend beraten, dass sie mit ihren Pokémon Spaß haben, glücklich werden und idealerweise sogar Geld verdienen.“ Center-Manager Florian Went: „Die Pokémon-Veranstaltung ist ein weiterer Beweis dafür, dass unser Staddi nicht nur zum Shoppen einlädt, sondern immer wieder mit wirklich besonderen Erlebnissen ein Magnet für die ganze Familie ist.“

# HVV-Mobilitätstraining vor dem Stadtzentrum Schenefeld

Auch in diesem Jahr bot die HVV Mobilitätsberatung unter Anleitung von Michael Krieger die Möglichkeit für Rollatornutzerinnen und -nutzer und Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer an, in Ruhe und losgelöst vom Alltagsstress den Ein- und Ausstieg in einen Bus zu üben. Am vergangenen Donnerstag, dem 30. August, von 10 Uhr bis 12 Uhr, wurde wieder ein Fahrzeug vor dem Stadtzentrum geparkt, wurde Infomaterial bereitgestellt, waren engagierte ehrenamtliche Helferinnen und Helfer vor Ort, um die Aktion zu begleiten. Erste Interessierte waren schon deutlich früher da, nutzten auf dem Weg zum Wochenmarkt oder ins Einkaufszentrum die Möglichkeit, um Tipps und Tricks zur Nutzung des öffentlichen Nahverkehrsmittels zu erfahren, und die noch frischen Informationen unverzüglich in die Praxis umzusetzen. Wie kommt man sicher mit den erforderlichen Hilfsmitteln in den Bus, was muss ein Rollstuhlfahrer oder eine Rollstuhlfahrerin beachten, wenn er oder sie öffentliche Verkehrsmittel nutzt? Etwa 30 interessierte Bürgerinnen und Bürger nahmen das Angebot an, stellten Fragen oder gingen mit den Fachleuten in den Erfahrungsaustausch. Über die praktischen Aufgaben hinaus gab es noch wertvolle Anregungen zum Thema Verkehrssicherheit von Rollatoren, grad auch mit Blick auf die bevorstehende dunklere Jahreszeit. Welche Leuchtmittel gibt es, besteht die Möglichkeit Reflektoren an dem Rollator oder Rollstuhl zu befestigen, ist es sinnvoll eine Warnweste bei Dunkelheit zu tragen oder auch, wie man sich mit dem Fortbewegungsmittel bemerkbar machen kann. Angeregt und organisiert wurde



die Aktion von der Arbeitsgemeinschaft Barrierefreiheit Schenefeld (AGB), der Sozialberatung Schenefeld und der Lebenshilfe Schenefeld. Der Behindertenbeauftragte der Stadt Schenefeld, Werner Schönau, war anwesend, um Fragen zur Barrierefreiheit in Schenefeld zu beantworten, ebenso wie die Bürgermeisterin der Stadt, Christiane Küchenhof, die sich gern in den konstruktiven Austausch mit den Anwesenden vor Ort begab. Für Florian Went, Centermanager des Stadtzentrums, war es auch in diesem Jahr wieder selbstverständlich, diese Aktion zu unterstützen und den Übungsplatz an exponierter Stelle vor dem Stadtzentrum zur Nutzung freizugeben. Ein großer Dank für die tolle Zu-

sammenarbeit geht an die Verkehrsbetriebe Hamburg Holstein, die HVV Mobilitätsberatung für Seniorinnen und Senioren, aber auch an alle tatkräftigen Helferinnen und Helfer, die dieses wichtige Projekt immer wieder durch Erfahrungen und Alltagspraxis bereichern. Die gesamte Veranstaltung wurde sehr positiv angenommen und eine Wiederholung ist auch für das kommende Jahr angedacht. Darin sind sich die Organisatoren einig. Bei Interesse und Fragen ist die Mobilitätsberatung des HVV unter der Telefonnummer 040/689 898 68 (Di. 9 bis 12 Uhr, Do. 14 bis 17 Uhr) oder unter [senior@hvv.de](mailto:senior@hvv.de) zu erreichen. A. Woest



- Krankengymnastik • Bobath
- Lymphdrainagen • Massage
- Manuelle Therapie

UP

URBAN PHYSIO

UP HIER GEHT'S AUFWÄRTS

Hausbesuche

Wir haben Termine frei!

URBAN PHYSIO

Rugenborg 277 • 22549 HH • Tel. 83 52 53

Neue Filiale:

Lohkampstraße 11 • 22523 HH • Tel. 94 36 54 54

## Wiedereröffnung der Halstenbeker VR Bank in Holstein



Das Team der VR Bank-Filiale in Halstenbek freut sich zusammen mit Bereichsleiterin Privatkunden Kristina Mannstedt (ganz links) und Vorstand Andreas Jeske (ganz rechts) über die Wiedereröffnung!



Bürgermeister Jan Krohn (2. von rechts) und Bürgervorsteherin Katrin Ahrens (2. von links) lassen sich die Wiedereröffnung nicht entgehen und wurden vom Vorstand Andreas Jeske (ganz rechts) und Kundenberater Edgar Weigert (ganz links) begrüßt.



Der Halstenbeker Sportanglerverein e.V. war zur Wiedereröffnung live am „unserDING“-Glücksrad. Hier mit Marketingmitarbeiterin Anna Schettler (rechts) im Bild.

Seit Dienstag, den 29. August 2023, stehen die Türen in der Gustavstraße 4 wieder offen. Alles neu macht... in diesem Fall der August: nach dreimonatigem Umbau eröffnet die Filiale der VR Bank in Holstein in Halstenbek wieder.

Moderner, heller und technisch auf dem neusten Stand bietet das zehnköpfige Team um Edgar Weigert wieder den gewohnten Service in renovierter Umgebung.

„Seit Dienstag sind wir mit unserem Angebot rund um alle Finanzangelegenheiten wieder an alter Stelle im neuen Look für unsere Kundinnen und Kunden da“, freute sich Regionalleiter Mehmet Deniz über die Wiedereröffnung.

Das Stammteam vor Ort wird in der Regel noch um einen Aus-

zubildenden sowie um den Regionalleiter Mehmet Deniz ergänzt. Insgesamt stehen den Kundinnen und Kunden über 180 Jahre Bankerfahrung zur Verfügung. „Wir bekennen uns zu unserer Region und haben hier eine Million Euro in einen modernen, zukunftsfähigen Standort investiert“, sagte Andreas Jeske, Vorstand der VR Bank in Holstein zur Eröffnung. Moderne Beratungsbüros bieten ab sofort mehr Raum und Platz für das persönliche, auch mal längere Gespräch, wenn es um die individuellen Lösungen für die Kundschaft geht. Ein großes Display im Innenbereich weist auf die aktuellen Angebote und Veranstaltungen rund um die Bank hin.

Große helle Räume haben noch kleinere, schallgeschützte Ar-

beitsbereiche für die Abarbeitung nach der Beratung. „Und wenn es im Team mal Austauschbedarf gibt, kann man sich am großen Tisch in der Mitte kurz zum Gespräch treffen“, erläuterte Mehmet Deniz das Raumkonzept der Mitarbeiterarbeitsplätze.

Der SB-Zone und die Parkplätze stehen wieder uneingeschränkt rund um die Uhr zur Verfügung. An zwei Geldausgabeautomaten kann man neben Bargeld abheben auch an einem der Geräte, Geld einzahlen. An einem Terminal können die eigenen Überweisungen getätigt werden.

Am Wiedereröffnungstag fand für Besucherinnen und Besucher ein „Tag der offenen Tür“ statt. Sie konnten alle bekannten Gesichter aus dem Halstenbeker-Bankteam treffen. Eine Be-

sonderheit ist an diesem Tag das „unserDING“-Glücksrad gewesen. Dort konnten kleine und große Besucher Spendencoupons für die Spendenplattform „unserDING“ gewinnen. Damit unterstützt die VR Bank in Holstein Projekte der heimischen Vereine in der Region. „Die Spendencoupons können direkt bei uns vor Ort oder auch zuhause online eingelöst werden“, erklärte Mehmet Deniz.

Circa 300 Gäste des „Tags der offenen Tür“ erhielten eine kleine orange Rose als DANKE-SCHÖN für die Geduld während der Umbauzeit.

„Wir sind froh und glücklich, dass jetzt alles erfolgreich geschafft ist und wir gemeinsam mit unseren Kundinnen und Kunden unseren Alltag wiederfinden“, so Mehmet Deniz.

## Sport Nachrichten

### Bezirksliganeuling Lokstedt 2 ertrotzt sich ein 3:3 in Schenefeld

Zwei Mal in Folge sind die Lokstedter aufgestiegen - Kreisklasse-Kreisliga-Bezirksliga! und was keiner aus ihren Reihen für möglich gehalten hat, nach 6 Spieltagen stehen sie mit 7 Pluspunkten auf Platz 12 der Tabelle (2 G/1 U/3 V) - „und unsere Geschichte ist lange noch nicht zu Ende, als Liganeuling denken wir nur von Spiel zu Spiel, lernen aus jedem Spiel, am Ende der Saison wollen wir besser sein, als drei andere Vereine“, O-Ton Lokstedt-Coach Henning Steinhaus, „mit dem 3:3 (1:1) Remis bin ich hoch zufrieden, zumal mein Team unsere Saison-

wechsel ging es weiter, begünstigte der Tim Thaus zweites Tor zum 2:1 (47.)? Zumindest kam in der Folgezeit etwas mehr Sicherheit ins Spiel der Platzherren, doch die Gäste hielten dagegen, immer wieder düpierten und überliefen sie ihre Gegenspieler, und Martin Duve markierte das längst überfällige 2.2 (60.) für die Gäste. Euphorisch-animiert vernachlässigten sie ihre Defensive, Henry Wankel legte vor zum 96er-3:2 (76.), die hatte nur kurz Bestand, Lokstedt egalisierte durch Tom Wiedmann zum 3:3 (78.) Endstand. Überschattet wurde die



„Der Größenunterschied macht Menschen einzigartig“ - BW-C Maik Wegner und Lokstedt-C Nico Steinhaus.

Philosophie punktgenau umsetzte: nichts aufzwingen lassen, nach schnellen Ballgewinnen mit kontrollierter Offensive (...er ist gebürtiger Werderaner und Rehagel-Fan!) möglichst schnell ein Tor vorzulegen.“ 60 Zuschauer (mehrheitlich aus Lokstedt) sahen über 90min ein richtig-spannendes Spiel, jedes Tor war sehenswert, beide Coaches konnten mit der Punkteteilung zufrieden sein, einzig Lokstedt-Coach Steinhaus lenkt ein „... gelernt haben wir aus dieser Partie, in dieser Liga ist Qualität angesagt, und was-wäre-wenn wir vorgelegt hätten“.

Spielfilm: Der Ball war gerade frei „gepfiffen“, da brannte es schon 2mal im 96er Strafraum (2./4.), die Defensive war behäbig-langsam, doch beide Lokstedter Hochkaräter fischte Keeper Finn Ritter ab. Davon an gepiekt-lautstark-monierend, knipste Timm Thau für „Les Bleus“ im Gegenzug das 1:0 (5.), Lokstedt gewann die Überhand, die Fehler in der 96er-Defensive, Schenefelds Defensive häuften sich, der Druck wurde höher, das nutzte Lokstedts Fabian Andrea nach einem „defensiv-üblen 96er Missverständnis“ zum 1:1 Halbzeit-Remis. Mit einem BW 96er Doppel-

Partie vor den beiden Torerfolgen, Finn Ritter musste in der 74. Minute nach einem Zusammenprall vom Feld -Diagnose Rippenbruch und Lungenquetschung- Gute Besserung!

BW 96-Coach Mathias Timm, sonst immer die Ruhe selbst: „Glück und Pech lagen heute eng beieinander, es war das schlechteste Saisonspiel, gefühlt eine riesengroße Klatsche, immer die Führung abgeben, erzeugt nicht gerade ein „gesundes Selbstvertrauen.“ Alle Spieler sind momentan enttäuscht und stinksauer, jetzt auch noch die Verletzung von Finn Ritter... Egal, die Lokstedter haben ein tolles Spiel abgeliefert - Chapeau!“ Freitag dreht sich das Fußballkarussell im Stadion Achter de Weiden weiter - Anpfiff 19.30 Uhr: „Les Bleus“ Bezirksliganeuling HFC Falke (13.) wird alles dran setzen, euch die Federn zu raufen, haltet es mit Franz Beckenbauer „Geht's raus und spielt's Fußball“...

BW 96: Ritter (74. Krebs), Wankel, Högerle, Elling, Wegner, Zerbel (46. Mema), Drews, Bock (46. Peemöller), Thau (70. Karimi), Müller und Scheminski (90. Christostomidis). (fe)



## Fitness, Gesundheit & Wellness



## Komm und tanz mit

So lautet das Motto im Ballettstudio Beate Schübler-Preuß im Akeleiweg in der Nähe des EEZ. Es werden die 3- und 4-jährigen Mädchen und Jungen zu zwei kostenlosen Schnupperstunden „Tänzerische Früherziehung“ eingeladen, Freitag 15. und Freitag 22. September jeweils 16.15 – 16.50 Uhr. Um Voranmeldung telefonisch oder per Mail wird gebeten.

Für Jugendliche von 12 bis 16 Jahre bietet das Ballettstudio einen Modern-Dance-Workshop an, bei dem die Grundlagen und

verschiedene Techniken des Zeitgenössischen Tanzes erlernt werden. Der Termin ist Samstag 23.9. 14.30 – 16 Uhr. Die Kosten betragen 10,- €, die bei eventuell späterer Anmeldung bei einem unserer festen Kurse verrechnet werden. Für Mitglieder des Ballettstudios ist dieser Workshop kostenlos.

Weiterhin lädt die Yogalehrerin Nora alle 6-10-Jährigen zum Kinderyoga ein, donnerstags 16.45 – 17.30 Uhr, einfach kommen und mitmachen. Im weiteren Kursangebot gibt es noch einige freie Plätze bei der Gym-



nastik 60 plus Dienstag 18 Uhr und Donnerstag 9 Uhr, Yoga Donnerstag 9.15 Uhr, Rückbildungs-Yoga mit Baby Mittwoch 11 Uhr, Pilates Donnerstag 17.40 Uhr, Jazz-Dance 40 plus Dienstag 20 Uhr. Wer sich gern bei einem Rundgang durch den Lise-Meitner-Park intensiv bewegen möchte, ist herzlich eingeladen, Treffpunkt donnerstags 11.30 Uhr vor dem Ballettstudio. Ein besonderes Highlight in diesem Herbst ist die Teilnahme am diesjährigen Straßenfest in der Waitzstraße in Othmarschen. Am Donnerstag 28. September ab 16 Uhr sind Kindertänze für alle Altersstufen zu sehen, bei dem alle Kinder gern mitmachen können, auch Kinder

Hip-Hop, Kinder-Yoga und Stepp-Tanz wird geboten. Die Anfahrt mit Bus und Bahn ist zu empfehlen, da es kaum Parkplätze in der Nähe der Waitzstraße geben wird.

Der September steht also voll im Fokus „Komm und tanz mit“, wie immer heißt es bei Beate Schübler-Preuß, die bereits seit 34 Jahren die Ballettschule leitet: NUR MUT – BEWEGUNG TUT GUT!

**Ballettstudio**  
Beate Schübler-Preuß  
Akeleiweg 16  
22607 Hamburg  
Tel: 040-8005959  
ballettstudio@schuessler-preuss.de  
www.schuessler-preuss.de







**BORNCENTER**  
**REWE** **ALDI** **Netto** **ROSSMANN** *aktuell*  
 Mein Drogeriemarkt

**Bequemes Einkaufen**

**Born Center optimiert Einkaufswagen-System**



Das Born Center optimiert das Einkaufswagen-System für seine Kund\*innen. Ab Dienstag, den 19.09., können die Einkaufswagen von REWE, ALDI und NETTO das Centergelände nicht mehr verlassen. Bei dem Versuch, mit den Einkaufswagen über die neu gesetzten roten Linien am Boden an den jeweiligen Zu- bzw. Ausgängen zu fahren, setzt eine Sperre ein, die das Weiterfahren verhindert. Das Verlassen des Centergeländes mit den Einkaufswagen kann als Diebstahl geahndet werden. Mit dem erweiterten System reagiert das Born Center auf das in letzter Zeit zunehmende Entwerden der Einkaufswagen vor Ort. Zudem stellt das Center damit das bequeme Einkaufen für seine Kund\*innen mit stets verfügbaren Einkaufswagen sicher.

Jeden Donnerstag  
**WOCHENMARKT**  
 am Haupteingang **BORNCENTER**



**ab 12.00 Uhr**

Besuchen Sie auch unseren Wochenmarkt, direkt vor dem Haupteingang an der Bornheide.

- Familie Meier:**
  - Kleine Äpfel 1 kg 1,20 €
  - Boskoop Backapfel 1 kg 1,60 €
  - 2 kg 3,00 €

**Gaumenschmaus**  
**Neuer Imbissstand am Born Center**

Ab Freitag, den 8. September, gibt es einen neuen Imbissstand auf dem Marktplatz des Born Centers: den bekannten Gaumenschmaus. Hier bekommen die Kundinnen und Kunden jeden Donnerstag und Freitag klassische Grillereien wie Grillhähnchen, Hähnchenschenkel, Spareribs und Grillhaxen. Als Beilagen gibt es Pommes und diverse Salate in Bechern.



**Trödelmarkt am 10.09. abgesagt**

Der für Sonntag, den 10.09., angesetzte Trödelmarkt am Born Center wurde aus organisatorischen Gründen abgesagt. Der nächste Trödelmarkt findet am 12.11. statt. Anmeldung unter: flohmarkt@mumverlag.de, Tel.: 040/53 00 47 11

**Wir sind für Sie da!**  
**Die Gastronomieangebote im\* und am Born Center**  
**Nur Hier\***  
 Zwei halbe belegte Brötchen mit einem großen Kaffee für nur 5,90 €  
 Schokomichel oder Zimtmichel für nur 1,30 € das Stück

**Die Eisküche\***  
 Passend zum guten Wetter gibt es leckeren Bananensplit für nur 7,90 €

**Mai Mai\***  
 Ab einem Mindestbestellwert von 10 € gibt es 1 Getränk gratis

**Crêpe-Stand**  
 Leckerer Crêpe mit Apfelmus für nur 3,00 €

\*Die Gastronomieangebote im Born Center gelten nur für den Verzehr vor Ort, nicht für den Außer-Haus-Verkauf zum Mitnehmen.

**Bürgerhaus Bornheide**  
**Info- und Spieltisch im Born Center**

Heute ist das Bürgerhaus Bornheide wieder mit seinem Info- und Spieltisch im Born Center. Interessierte können sich hier, im Gang zwischen Rewe und Netto, von 14 bis 16 Uhr über die Arbeit des Bürgerhauses Bornheide und weitere Institutionen wie den Sportverein, die Volkshoch- sowie Elternschule als auch den Circus Abrax Kadabrax informieren. Der Seniorentreff bietet darüber hinaus an seinem Tisch die Möglichkeit, sich beim gemeinsamen Kartenspiel bei einer Tasse Kaffee auszutauschen. Neue Gesichter sind ebenso gern gesehen wie altbekannte. Das Bürgerhaus Bornheide begeht 2023 sein 10-jähriges Jubiläum und feiert dies mit vielen Veranstaltungen im Bürgerhaus, im Circus Abrax Kadabrax oder in einer der anderen zwanzig Einrichtungen im Bürgerhaus Bornheide. Im Born Center findet das regelmäßige Angebot immer am 1. Mittwoch im Monat statt.

**Überblick:**  
 Termin: Mittwoch, 06.09. (jeden 1. Mittwoch im Monat)  
 Uhrzeit: 14 – 16 Uhr  
 Wo: Born Center, Bornheide 55, 22549 Hamburg-Osdorf

**Für einen Stadtteil ohne Partnergewalt**  
**Nachbarschaftsprojekt StoP informiert im Born Center über Hilfsmöglichkeiten**

Am Dienstag, den 12.09., ist das Osdorfer Nachbarschaftsprojekt StoP - Stadtteile ohne Partnergewalt wieder mit seinem Info-Stand von 14 bis 16 Uhr im Born Center anzutreffen. Das Projekt macht sich dafür stark, Gewalt in Partnerschaften nicht zu verschweigen oder zu dulden. Wegschauen ist keine Option. Das engagierte Team ermutigt die Menschen im Stadtteil, sich füreinander einzusetzen, aufmerksam zu sein und Hilfe bei häuslicher Gewalt anzubieten. Betroffene, Nachbarinnen und Nachbarn, Fachleute und Ratsuchende können sich hier über Hilfsmöglichkeiten informieren.

**Überblick:**  
 Wann: Dienstag, 12.09., 14 – 16 Uhr  
 Wo: Born Center, Bornheide 55, 22549 Hamburg-Osdorf

**BORNCENTER** *aktuell*

**WIR HABEN GEÖFFNET:**

**REWE und NETTO** wochentags bis 22.00 Uhr geöffnet.  
**ALDI** wochentags bis 21.00 Uhr geöffnet.  
 Öffnungszeiten Geschäfte unter [www.borncenter.de](http://www.borncenter.de)

**B&H** JEANS SPORTSWEAR **NUR HIER** **GESUNDHEITZENTRUM OSDORF** **NKD** **JYSK** **Haspa** **ALDI**  
**Woolworth** Viel mehr als günstig! **Euroshop** **Die Eisküche** **Frisch & Lecker**  
**Deutsche Post** **Stichweh** **Netto** **NewTREND** **Blumen Nelles**  
**ROSSMANN** Mein Drogeriemarkt **REWE** **mai-mai** **Bücherhallen Hamburg** **Tabakshop** **BORN**



**Busstation „Achtern Born“ der Linien 21 und XpressBus 3 vor dem Born-Center**

**Dienstleistungszentrum am Born Center (Zufahrt über Achtern Born)**

**Kostenlose Parkplätze • Jeden Donnerstag Wochenmarkt • Ärztezentrum**



# WERKSTATT-SERVICE



**Autohaus Hermann  
Kröger GmbH**



**Für alle Fabrikate und Modelle  
Wartung, Reparatur, Lackierung,  
Blech- und Unfallschäden**

**Unfall? 24 Stunden NOTDIENST 040/830 40 91**

Komplette Unfall-Abwicklung, Schadensgutachten, Kostenvoranschläge, Reparatur, Mietwagen, Wertgutachten - auch für Oldtimer!

**www.schadenzentrum-schenefeld.de**

(im Autohaus Kröger)

Blankeneser Chaussee 93 · 22869 Schenefeld · Telefon (040) 830 40 91  
www.Kroeger-Automobile.de · E-Mail: Info@OpelKroeger.de

SEIT 1974  
**SCHMIDT**  
Wir machen Ihr Auto fit.

Perfektion, Qualität und Leidenschaft seit über 40 Jahren

- Kfz-Reparaturen aller Art, alle Fabrikate
- Wohnmobil und Transporter Service
- Oldtimer Service, Reparatur und Restauration
- Windschutzscheiben / Glasreparatur und -austausch
- Motor - Elektronik - Diagnose
- Reifenkomplettservice mit Einlagerung
- Unfallschadenabwicklung
- TÜV / AU Prüfung
- Anhänger Service
- Werkstattdatensatzwagen

R. Schmidt Kfz-Reparatur und -Handel e.K.  
Inh. N. Scheibe · Osterbrooksweg 85 · 22869 Schenefeld  
Tel.: 040 / 830 22 22 · Mobil: 0171 / 47 42 316  
www.automobile-schmidt.de

Mehr Infos auch:

**www.luruper-nachrichten.de**

Anzeigenannahme Telefon 831 60 91 - 93

E-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

**Mike's Kfz-Service GmbH**  
Alles rund um's Auto

KFZ-MEISTERBETRIEB

- TÜV/AU ● Reifen ● Bremsen ● Inspektion
- kostenloser Werkstattdatensatzwagen ● Unfall-Reparaturen und Gutachten ● Reparaturen aller PKW und Hybridfahrzeuge

**HU/AU**  
ab € 127,17

Meister-haft  
**auto reparatur**

**Inspektion**  
ab € 199,-  
incl. Motoröl, Öl- und Innenraumfilter

Osterbrooksweg 93 · 22869 Schenefeld · ☎ 040 / 8405 3883

**Henke Automobile**



**Neuwagen - Gebrauchtwagen**  
Verkauf · Service · Finanzierung  
Kronskamp 98  
22880 Wedel  
Tel. 04103 / 39 04

**www.seat-wedel.de**

**Autoservice Hammer**  
Kfz-Meisterbetrieb / Inh. Jörg Hansen

- Reparatur aller Marken bei PKW, Wohnmobilen, Wohnwagen, Anhänger und Transporter bis 4 t
- Inspektion
- Ölwechsel
- HU/AU durch Dekra
- Reifenservice/Einlagerung
- Sicherheits-Checks
- Old-/Youngtimer
- Bremsenservice
- Klimageservice
- Autoglas

Nachhaltige Werkstatt  
Reparieren statt Verschrotten

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr

Brandstücken 27a - 22549 Hamburg  
Tel.: 040/800 22 00 - www.autoservice-hammer.hamburg

Lutz Deglau 040\_84 05 58 38

**die 2**

**Lackierungen**

...für Jedermann!  
EXPRESS- & LACK-REPARATUREN · OLDTIMER RESTAURATION · UNFALL · REPARATUREN  
Osterbrooksweg 29 · 22869 Schenefeld · Tel. 040\_84 05 58 38

# AUT + Sport

Oberliga/Landesliga

## Nienstedten macht ordentlich Dampf

Kein schlechtes Ergebnis. Gegen den amtierenden Meister TSV Sasel hat Altona 93 auswärts einen Punkt geholt. In einer umkämpften Begegnung trennten sich beide Mannschaften 2:2. Torlos ging es in die Halbzeit, obwohl Altona 93 überwiegend das Spiel beherrschte. Einmal war Altona aber auch im Glück, denn bei einer Aktion von Michael Ambrosius sah es nach Handspiel aus und das hätte Elfmeter für Sasel bedeutet. Nach dem Seitenwechsel ging Altona 93 in Führung. Neuzugang Gianluca Przondziona traf in der 65. Minute zum 1:0 aus fast 30 Me-

tern. Benjamin Dreca schien dann den Tag für Sasel zu entscheiden. Zunächst traf er zum 1:1 per Strafstoß in der 83. Minute (nach Foul von Saibou), schon vier Minuten darauf erzielte er den 2:1-Vorsprung. Es folgte Altonas Ärger, Altonas Stunde. In der Nachspielzeit (92. Minute) gab es Gelb-Rot für Altona (Saibou). Da war der Ärger groß. Doch in der 95. Minute jubelten die Gäste, Martin Schauer erzielte den eigentlich auch verdienten Ausgleich. Darüber war Sasel nun auch erobert - und kassierte in der 97. Minute noch eine Rote Karte.

**Nächstes Spiel:**  
Altona 93 - Alsterbrüder  
9. September, 15.30 Uhr

In der Landesliga macht der SC Nienstedten weiterhin Blasmusik und spielt den Gegnern ordentlich den Marsch. Diesmal musste der SC Poppenbüttel mit 1:2 daran glauben. Louis Ben Burghheim (58. Minute) und Paul Kötz (75. Minute) trafen für Nienstedten, Stefan Winkel gleich in der 60. Minute für Poppenbüttel aus. Mit je 14 Punkten teilen sich SSV Rantza, Nienstedten und Eintracht Lokstedt die ersten drei Plätze. Und Nien-

stedten könnte weiter - einfach - Punkte einfahren. Diesmal geht es gegen den Tabellenvorletzten Altenwerder. Wie immer gilt aber in solchen Spielen: Punkte nicht vorher verplanen. Schlecht ist es weiterhin um Altona 93 II bestellt. Nach dem großen Saisonauftakt zahlt die Mannschaft immer mehr Lehrgeld. Diesmal verlor man 1:2 gegen Eintracht Norderstedt.

**Die nächsten Spiele:**  
Altenwerder - SC Nienstedten  
9. September, 15 Uhr  
Eintracht Lokstedt - Altona 93 II  
10. September, 14 Uhr

Kreisliga:

## Lurups Zweite übernimmt die Tabellenführung

In der Kreisliga Staffel 4 nimmt Lurup wieder Fahrt auf. 4:1 siegte man bei Hansa 11 II. Abdurrahman Senay, Jeton Arifi (2) und Mohammad Osmani erzielten die Tore für Lurup. Gegen den Tabellendritten Sternschanze III konnte der BSV 19 nichts ausrichten und kam mit 0:6 unter die Räder. Der BSV steht auf einem Abstiegsplatz. Die rote Zone hat dagegen Teutonia 05 III erst einmal verlassen nach einem 6:2-Sieg gegen Eimsbütteler TV III. Matthias Czimmeck (3), Marcello Korpatsch (2) und Kai Bösch waren für Teutonia erfolgreich.

In der Staffel 5 hat der SV Lurup II die Tabellenführung übernommen - allerdings auch deshalb, weil Konkurrent SV Blankenese spielfrei war. Egal, der Platz an der Sonne zählt. Dafür reichte ein 1:0-Erfolg gegen Wedel. Lukas Schikowski erzielte den goldenen Treffer bereits in der neunten Minute. Bravo. Groß Flottbek unterlag mit 5:7 gegen das bisherige Schlusslicht Roland Wedel und ist nun selbst Tabellenletzter. Blau Weiß 96 Schenefeld II siegte mit 5:1 gegen Alsterbrüder III. David Heffele (3), Jendrik Ahrtz und Jonte Lehmeier schossen schnell einen uneinholbaren

Vorsprung heraus. Damit rückte man wieder ins Mittelfeld vor. Dort verhartet SC Nienstedten II nach einer klaren 0:5-Niederlage gegen den Tabellendritten Cosmos Wedel.

In der Staffel 6 sendet SV Lohkamp ein schwaches Lebenszeichen. Gegen das punktlose Schlusslicht HFC Falke II gelang ein mühevoller 3:2-Sieg, mit sechs Punkten klettert Lohkamp auf den 13. Platz in der Tabelle. 9:21 Tore sind aber kein gutes Aushängeschild für Lohkamp.

**Die nächsten Spiele:**  
SV Blankenese - SC Nienstedten II  
8. September, 19.30 Uhr  
Lurup - Teutonia 05 III  
8. September, 19.30 Uhr  
Wedel - BW 96 Schenefeld II  
10. September, 11.30 Uhr  
Roland Wedel - SV Lurup II  
10. September, 14 Uhr  
BSV 19 - UH Adler II  
10. September, 14 Uhr  
SV Lohkamp - Walddörfer SV  
10. September, 14.30 Uhr  
Groß Flottbek ist spielfrei

Kreisklasse:

## Ergebnisse und Paarungen

**Kreisklasse**

Ergebnisse	Ergebnisse
SC Pinneberg - Blau Weiß 96 Schenefeld III	1:0
TSV Heist - Kickers Halstenbek	6:7
SV Eidelstedt IV - Friedrichsgabe	0:4
Waldenau - Stellingen	0:3
Cosmos Wedel II - SV Eidelstedt III	7:0
Altona 93 IV - Komet Blankenese II	10:0
Union 03 II - SV Eidelstedt II	2:3
Hammonia III - Altona 93 III	5:3

**Die nächsten Spiele**

VfL 93 III - SV Eidelstedt IV	8. September, 19 Uhr
Teutonia 10 - SV Eidelstedt III	8. September, 19.45 Uhr
SV Eidelstedt II - SV Barmbek II	9. September, 14 Uhr
SG Holm/Wedel - Waldenau	10. September, 10 Uhr
Altona 93 III - Blau-Weiß Ellas	10. September, 12 Uhr
Kickers Halstenbek - TuS Appen II	10. September, 12.30 Uhr
Inter Eidelstedt - Altona 93 IV	10. September, 13 Uhr
Komet Blankenese II - FC Underground	10. September, 14 Uhr
Blau Weiß 96 Schenefeld III - Rellinger FC	10. September, 15 Uhr

**Kreisklasse B**

Ergebnisse	Ergebnisse
West-Eimsbüttel II - SV Eidelstedt V	0:7
Groß Flottbek II - SV Lohkamp II	2:7
Altona 93 V - DSC Hanseat III	5:7

**Die nächsten Spiele**

Hamburg Hurricanes III - Groß Flottbek II	10. September, 15 Uhr
SV Lohkamp II - SV Blankenese	10. September, 16.15 Uhr
SV Eidelstedt V - SV Groß Borstel III	10. September, 16.45 Uhr
Alsterbrüder IV - Altona 93 V	10. September, 17.30 Uhr

## REIFENDIENST

Seit über 30 Jahren in Lurup

**REIFEN WILKE**

PKW- und LLKW Neu- und Gebrauchtreifen · Offroadreifen · Motorradreifen  
Stahlfelgen und Leichtmetallräder · Stationäres Auswuchten · Radwaschanlage  
Reifenreparatur und -montage · Reifengas · Einlagerungen · Umrüstungsberatung

**Reifenwechsel · Einlagerung  
Verkauf von Reifen & Felgen**

Grandkuhlenweg 1 · 22549 Hamburg  
Telefon 832 53 21 · www.reifenwilke.de

## WERKSTATTSERVICE

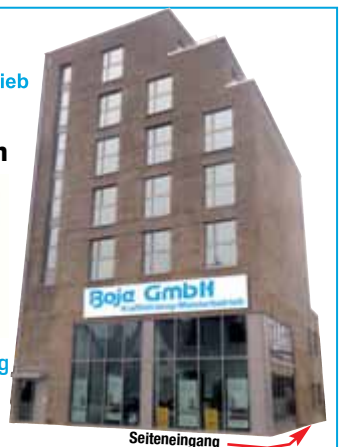
**Boje GmbH**  
Kraftfahrzeug-Meisterbetrieb

Technik - Service  
Karosserie - Restauration

Wir sind die Profis...

Speziell BMW und Mini

Luruper Hauptstr. 87 · 22547 Hamburg  
Telefon 040/832 34 23  
info@boje-gmbh.de  
www.boje-gmbh.de



## AUTOPFLEGE

**CARFIT**  
FAHRZEUGAUFBEREITUNG  
REINIGUNG + PFLEGE

Innenreinigung  
Handwäsche  
Aufbereitung  
Lackpolitur  
Lederreparatur  
Polsterreinigung  
Smart-Repair: Dellenbeseitigung  
Lackreparatur

Verschenken  
Sie einen  
**GUTSCHEIN**  
für die Autopflege!

Service Nummer: 040/24 18 10 10  
CAR FIT · Fangdieckstraße 32 · 22547 Hamburg  
E-mail: info@carfit-hamburg.de

Mit Ihrer Werbung bei uns

erzielen Sie keine Eigentore...

**Luruper Nachrichten** **Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

Telefon 040/831 60 91 - 93 · Fax 040/832 28 61  
E-mail: luruper-nachrichten@t-online.de



# Sport Nachrichten

## FC Porto, FC Barcelona und Royal Antwerpen spielen gegen Shakhtar Donetsk beim HSV: Königsklasse im Volksparkstadion



Die meisten Fußballkenner schnalzen während der Auslosung der Champions League Gruppenphase mit der Zunge. Shakhtar Donetsk hat bei der Auftaktveranstaltung in Monaco zwei absolute „Leckerbissen“ zugelassen bekommen. In Gruppe H spielt Shakhtar gegen die europäischen Spitzenclubs FC Porto und FC Barcelona, bekommt es zudem mit dem bel-

gischen Meister Royal Antwerpen und dessen Trainer Mark van Bommel zu tun. Der ukrainische Fußball-Meister, der seine Heimspiele in der Königsklasse aufgrund des russischen Angriffskriegs nicht im heimischen Stadion, sondern in Hamburg austrägt, dürfte in Gruppe H als Außenseiter gelten. Barcelona mit Ilkay Gündogan und der FC Porto gelten

als große Favoriten auf den Einzug in die K.o.-Phase. Doch wer Shakhtar kennt und den Spielstand Volksparkstadion, der weiß, dass hier in Hamburg auch in der Geschichte der Königsklasse schon viele Überraschungen und außergewöhnliche Partien im Europapokal ausgetragen wurden – auch gegen Shakhtars Gruppenegegner.

1975 gewann der HSV im UEFA-Pokal-Achtelfinalhinspiel 2:0 gegen Porto (Tore: Murca/Eigentor und Georg Volkert), 1989 sorgte Thomas von Heesen ebenfalls im UEFA-Pokal mit seinem Treffer für einen 1:0-Erfolg gegen die Portugiesen. Die HSV-Bilanz gegen den FC Barcelona fällt etwas bescheidener aus. 1961 gab es im Halbfinale des Landesmeister-Cups einen 2:1-Sieg (Tore: Wulf, Seeler – Kocsis) gegen die Katalanen, 1963 im Achtelfinalspiel des UEFA-Pokals der Pokalsieger ein 0:0.

Was die Kulisse betrifft, können sich die Ukrainer auf ein tolles Publikum im Volksparkstadion freuen. Mehr als 30.000 Eintrittskarten gingen bereits als 3-Spiele-Pakete im Vorverkauf weg, die Nachfrage im Shakhtar-Ticketshop (erreichbar online über den HSV-Ticketshop) ist nach wie vor groß. Neben organisatorischen Aspekten behalten Shakhtar und der HSV auch das Thema „Kriegsleid“ im Rahmen der Donetsk-Partien im Volkspark im Fokus. Stadionbesucher haben mehrere Möglichkeiten, Geldspenden an die Shakhtar-Organisation „Shakhtar Social“ und die Hamburger Hilfsinitiative „WeAreAllUkrainians“ zu tätigen – als Ticketspende oder auch bei Aktionen an den Heimspieltagen (u.a. Becherpfandspende).

## HSV-Corner

### Dritter Zu-Null-Sieg: HSV schlägt Rostock souverän



Der Hamburger SV hat auch sein drittes Heimspiel der Saison gewonnen und besiegte Hansa Rostock am Sonntag (03. September, 13.30 Uhr) mit 2:0. Im zum elften Mal in Folge ausverkauften Volksparkstadion konnten 57.000 Fans somit den dritten Zu-Null-Sieg nacheinander bejubeln. Die Rothosen waren von Anfang an das spielbestimmende Team und die Defensive um den nach seiner Verletzung zurückgekehrten Kapitän Sebastian Schonlau ließ über das gesamte Spiel kaum Chancen für die Gäste zu. In der Nachspielzeit der ersten Hälfte gingen die Hamburger dann in Führung, als Ludovit Reis nach einer starken Körpertäuschung sehenswert in die untere Ecke traf. Zur Halbzeit kam bei den Rostockern der erst wenige Tage zuvor vom HSV verpflichtete Innenverteidiger Jonas David in die Partie. Doch auch David konnte nicht verhindern, dass Laszlo Benes nach Vorarbeit von Reis nur drei Minuten nach der Halbzeitpause per Fernschuss das 2:0 erzielte. In der Folge blieben die Hamburger das klar bestimmende Team und brachten die Führung souverän über die Zeit. HSV-Keeper Daniel Heuer Fernandes bezeichnete den „dominanten Auftritt“ als „Top-Mannschaftsleistung“. Mit nun vier Siegen aus fünf Spielen übernehmen die Hamburger wieder die Tabellenführung. Foto: HSV/witters

### HSV verpflichtet Lukasz Poreba

Kurz vor Ende der Transferperiode hat der Hamburger SV seinen Kader noch einmal verstärkt. Vom französischen Vizemeister RC Lens leihen die Rothosen Lukasz Poreba für die Saison 2023/24 aus. Der zehnfache polnische U21-Nationalspieler ist der zuletzt noch gesuchte Backup für Sechser Jonas Meffert. Hamburgs Direktor Profifußball Claus Costa bezeichnet den 23-Jährigen daher als „passendes letztes Puzzleteil für unsere Kaderstruktur.“ „Ich werde immer 100 Prozent geben und stets für die Mannschaft arbeiten“, verspricht Poreba, der über grundlegende Deutschkenntnisse verfügt. Im Transferendspurt verabschiedeten die Hamburger zudem mit Jonas David (Leihe zu Hansa Rostock) und Ogechika Heil (Wechsel zu Preußen Münster) zwei Spieler. Foto: HSV/witters



### Torwarttrainer unterstützt Türkei

Ungewöhnliche Nationalmannschaftsberufung beim Hamburger SV: Werden sonst nur Spieler für ihre Nationalmannschaften berufen, traf es nun einen Torwarttrainer. Sven Höh, seit 2021 Torwarttrainer der Rothosen, wird in der anstehenden Länderspielperiode den türkischen Fußballverband und seine A-Nationalmannschaft unterstützen. Nach einer entsprechenden Anfrage des Verbandes hat der HSV umgehend die Freigabe für diese Länderspielpause erteilt. „Es ist eine spannende Möglichkeit, in der A-Nationalmannschaft der Türkei Eindrücke zu gewinnen und Erfahrungen zu sammeln“, freut sich der 39-Jährige. Auch Sportvorstand Jonas Boldt sieht die Anfrage als Auszeichnung für die gute Arbeit und die individuelle Entwicklung des HSV-Torhüterteams. In Höhs Abwesenheit wird in Hamburg Tino Dehmelt aus dem Nachwuchsleistungszentrum, der Höh bereits im vergangenen Trainingslager als zweiter Torwarttrainer unterstützte, die Einheiten der HSV-Torhüter leiten. Foto: HSV/witters



### Vergünstigte Tickets für Jugendliche

Ab sofort gibt es für die Heimspiele im Volksparkstadion ein Ticketkontingent im Block 27A und 21C, das explizit für die jugendlichen HSV-Mitglieder – die sogenannten Young Ones – vorgesehen ist. Diese Tickets werden zu stark vergünstigten Preisen von fünf Euro für einen Stehplatz und zehn Euro für einen Sitzplatz angeboten. Als Mitglied bei den Young Ones kann man sich für jedes HSV-Heimspiel in eine Bewerbungsliste für die Tickets eintragen. Anschließend werden die Bewerber zufällig ausgewählt, die dann ihre vergünstigten Karten am Spieltag am neu geschaffenen Young Ones Treffpunkt (siehe Foto) abholen können – tolle Sache für den Nachwuchs auf der Nordtribüne! Foto: Matthias Scharf



### FC Barcelona im Volksparkstadion

Dass der ukrainische Fußballmeister Shakhtar Donetsk seine Spiele in der Champions League im Volksparkstadion bestreitet, war schon länger bekannt. Nun stehen auch die Gegner fest: Die Auslosung in Nyon (Schweiz) hat ergeben, dass die Ukrainer in Gruppe H auf den FC Barcelona, den FC Porto und auf Royal Antwerpen treffen werden. Bereits zum Zeitpunkt der Auslosung waren rund 28.000 Ticketpakete für die drei CL-Begegnungen im Volksparkstadion verkauft. Der Club aus Donetsk legte nun fest, dass zunächst weiterhin ausschließlich Dreier-Heimspielpakete in den freien Verkauf gehen.



## Elektrisch & sparsam ohne Stecker

KURZFRISTIG VERFÜGBAR



**TOYOTA C-HR**  
HYBRID ELEKTRISCH

BIS ZU **15 JAHRE**  
GARANTIE<sup>2</sup>

TOYOTA FINANZIERUNG  
**239,00 €<sup>1</sup>**

**Nur 3,99% eff. Jahreszins<sup>1</sup> und 15 Jahren Garantie<sup>2</sup>!**  
**Oder zum Barpreis von € 26.900,-**

Geschaffen, um aufzufallen: der Toyota C-HR Hybrid.

Mit seinem kantigen Äußeren hat der Toyota C-HR eine unverwechselbare Silhouette. Sein modernes Design verleiht ihm einen Hauch von Dynamik, während seine Details einen den Kopf verdrehen und dem Toyota C-HR eine unkonventionelle Ausstrahlung verleihen. Erleben Sie ihn bei einer Probefahrt.

Toyota C-HR FLOW Hybrid 1,8-L-VVT-i, Benzinmotor 72 kW (98 PS) und Elektromotor 53 kW (72 PS), Systemleistung 90 kW (122 PS). Kraftstoffverbr. (l/100km): Niedrig (Kurzstrecke): 4,2; mittel (Stadttrand): 4,0; hoch (Landstraße): 4,4; Höchstwert (Autobahn): 6,1; kombiniert: 4,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 110 g/km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. <sup>1</sup>Ein unverbindliches Toyota Finanzierungs-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für den Toyota C-HR Flow Hybrid: 1,8-L-VVT-i, Benzinmotor 72 kW (98 PS), und Elektromotor, 53 kW (72 PS), Systemleistung 90 kW (122 PS); Anschaffungspreis: 25.913,66 € zzgl. 990,- € Überführung, Anzahlung: 4.086,34 €, Nettodarlehensbetrag: 25.913,66 €, Gesamtbetrag: 29.377,50, Schlussrate 18.144,50 €, eff. Jahreszins: 3,99%, Sollzins geb.: 3,92%, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 47monatl. Raten à 239,00 €. Das Finanzierungsangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.09.2023. <sup>2</sup>Bis zu 15 Jahre Garantie mit Toyota Relax; 3 Jahre Neuwagen Herstellergarantie + max. 12 Jahre Toyota Relax Anschlussgarantie der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Mehr Informationen zur Toyota Relax-Garantie erhalten Sie bei uns im Autohaus oder unter [www.toyota.de/relax](http://www.toyota.de/relax).

C. Thomsen GmbH

Osdorfer Landstr. 238-240 • 22549 Hamburg

T. 040 807 888 25 • [osdorf-mail@auto-thomsen.de](mailto:osdorf-mail@auto-thomsen.de)

**THOMSEN**



**Jede Woche aktuelle Sportberichte in unseren Stadtteilzeitungen!**

**Luruper Nachrichten**

**Schenefelder BOTE**

**Osdorfer KURIER**

Tel. 040/8 31 60 91  
Fax 040/8 32 28 61

[luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)



**Wir mischen uns ein!**

**Borner Runde**

**EINLADUNG**  
zur Borner Runde, am Dienstag,  
12. Sept. 2023 um 19:00 – 21:00 Uhr  
Bürgerhaus Bornheide

**Perspektiven für das Bürgerhaus**  
Das Evaluationsteam stellt sein Projekt vor

**!! Auto Ankauf !!**  
Von alt und kaputt bis gepflegt und neu,  
★ Frau Blume kauft alle Autos! ★  
+  
★ Motorräder ★  
HCV GmbH Handels Center am Volkspark  
Luruper Hauptstr. 200, 22547 HH  
Tel.: 040 / 300 333 73 oder  
0172 / 424 83 96

**Die neue Adresse vom Presse-Stübchen: Schenefeld Holstenplatz 6**

# Sport Nachrichten

Handball:

## 1. Herren der SG Osdorf/Lurup zurück in der Bezirksliga

Nach dem Abstieg 2022 haben die Handballer der SG Osdorf/Lurup den sofortigen Wiederaufstieg geschafft. Die 1. Herren-Mannschaft um Trainer Andrea und Jörg Kunde beeindruckte in der Spielserie 2022/23 nach einer schlechten Anfangsphase mit einer Aufholjagd.

Der Saisonbeginn verlief erst nicht nach den Vorstellungen. Das erste Spiel gegen den Rellinger TV ging gleich eindeutig verloren, nach einem anschließenden Sieg folgten zwei weitere knappe Niederlagen: Die SG O/L unterlag gegen den späteren Gruppensieger HSG Pinnau sowie mit nur einem Tor gegen die SG Altona. „Dieses Spiel hätten wir eigentlich für uns entscheiden müssen. Man kann es aber als Wendepunkt

der Saison bezeichnen“, sagten die Trainer.

Danach zeigten die SG-Handballer, was sie ausmacht. Es ging kein einziges Spiel mehr verloren. Am vorletzten Spieltag hatte Osdorf/Lurup den Aufstieg als Gruppen-Zweiter bereits sicher in der Tasche. Am letzten Spieltag begeisterte das Team in eigener Halle seine Fans noch mit einem 44:37 Sieg gegen HSG Elbvororte.

Man kann gespannt sein auf die neue Saison. Die 1. Männermannschaft der SG Osdorf/Lurup will sich in der Bezirksliga behaupten. Start ist der kommende Sonntag, 9. September mit einem Heimspieltag in der eigenen Halle am Glückstädter Weg 70. Die Männer treten gegen den SC Victoria an, Anpfiff ist um 16.30 Uhr. Davor spielen um 14 Uhr die E-Jugend und um 15.15 Uhr die D-Jugend.



Die 1. Männermannschaft der SG Osdorf/Lurup ist in die Bezirksliga aufgestiegen.  
Foto: Copyright Marta Mayer

**SKODA**

Der Škoda Fabia

Mtl. Leasingrate ab 182,- €<sup>1</sup>

### Mtl. Leasingrate ab 182,- €<sup>1</sup>.

Individueller, komfortabler und schöner als zuvor: Der Škoda Fabia macht es Ihnen leicht, Ihren eigenen Stil zu leben. Zu seinen Highlights gehören LED-Hauptscheinwerfer mit integriertem LED-Tagfahrlicht, ein Fahrlichtassistent mit Coming- und Leaving-Home-Funktion und vieles mehr. Ein dynamischer Begleiter mit Raum für alles, was Ihr Leben ausmacht! Jetzt bereits ab 182,- € monatlich<sup>2</sup>.

#### Ein Angebot der Škoda Leasing<sup>1</sup>:

##### Škoda Fabia Essence (Benzin) 1,0 I MPI 59 kW (80 PS)

Leasing-Sonderzahlung	0,00 €	Vertragslaufzeit	48 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km	<b>48 monatliche Leasingraten à</b>	<b>182,- €</b>
Zzgl. Überführungskosten <sup>2</sup>	1.095,00 €		

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert: 6,0; Kurzstrecke: 6,7; Stadtrand: 5,5; Landstraße: 5,3; Autobahn: 6,6. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km, kombiniert: 135. Effizienzklasse D (WLTP-Werte).<sup>3</sup>**

<sup>1</sup> Ein Angebot der Škoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Dieses Angebot – über den vermittelnden Händler – gilt für Privatkunden und nur beim Abschluss eines Leasingvertrags für das angegebene Modell im Aktionszeitraum vom 21.07.–30.09.2023. Wird der Vertrag im Fernabsatz geschlossen, besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher, Bonität vorausgesetzt.

<sup>2</sup> Etwaige Überführungskosten berechnet der Händler separat.

<sup>3</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach dem gesetzlich vorgeschriebenen WLTP-Verfahren (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure) ermittelt, das ab dem 1. September 2018 schrittweise das frühere NEFZ-Verfahren (neuer europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Gesetzgeber arbeitet an einer Novellierung der Pkw-EnVKV und empfiehlt in der Zwischenzeit für Fahrzeuge, die nicht mehr auf Grundlage des NEFZ-Verfahrens homologiert werden können, die Angabe der WLTP-Werte, welche wegen der realistischeren Prüfbedingungen in vielen Fällen höher sind als die nach dem früheren NEFZ-Verfahren. Informationen zu den Unterschieden zwischen WLTP und NEFZ finden Sie unter [skoda.de/wltp](http://skoda.de/wltp)

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

SKODA Automobile Hamburg  
Volkswagen Automobile Hamburg GmbH, Wiesendamm 120, 22303 Hamburg  
Tel: 040 / 527227 -6111 [www.skoda-hamburg.de](http://www.skoda-hamburg.de)  
SKODA Automobile Hamburg  
Volkswagen Automobile Hamburg GmbH, Horner Landstr. 20, 22111 Hamburg  
Tel: 040 / 65061-6111 [www.skoda-hamburg.de](http://www.skoda-hamburg.de)  
SKODA Automobile Hamburg  
Volkswagen Automobile Hamburg GmbH, Großmoorbogen 1 A, 21079 Hamburg  
Tel: 040 / 76607 -6111 [www.skoda-hamburg.de](http://www.skoda-hamburg.de)

Bezirksliga:

## Spitzenreiter Osdorf fährt nun zum ärgsten Konkurrenten

In der Bezirksliga West reibt man sich etwas verwundert die Augen: TuS Osdorf rammt derzeit alles weg, was sich der Mannschaft in den Weg stellt. Das hätte man von einem Team im Neuaufbau nicht unbedingt erwartet, umso erfreulicher ist das für alle Anhänger des Vereins. Der jüngste Streich ist ein glatter 4:0-Sieg gegen Hetlingen gewesen, bei denen immerhin der alte Osdorfer Torjäger Jeremy Wachter spielt, nachdem er



Riccardo Mahieldin, TuS Osdorf

nach einem Kurzintermezzo bei Altona 93 kürzertreten wollte. Niklas Schwarz (27. Minute) und Riccardo Mahieldin (31. Minute) sorgten für die 2:0-Pausenführung, die Schwarz mit seinem

zweiten Treffer (65. Minute) und Malte Krause (73. Minute) nach dem Seitenwechsel noch ausbauten. Wachter gelang nur ein Lattentreffer. Insgesamt ein überzeugender Auftritt von Osdorf. Das ergibt derzeit die alleinige Tabellenführung mit zwei Punkten Vorsprung auf TuS Holstein Quickborn – die übrigens auch eine überraschend gute Rolle in der Liga spielen. Für Osdorf (15 Punkte) gibt es nun am nächsten Spieltag ein echtes Kaliber zu bewältigen, es geht gegen einen direkten Konkurrenten. Gastgeber für die Osdorfer ist SC Egenbüttel. Egenbüttel zog gegen Heidgraben mit 1:2 den Kürzeren und ist daher punktgleich mit Quickborn nur noch Dritter (13). Aber ein heißer Kampf ist angekündigt. Blau Weiß 96 Schenefeld trennte sich von Eintracht Lokstedt II mit 3:3. Wird das ein Standardergebnis? Schon in der Vorwoche gab es gegen Komet ein 3:3. Timm Thau (5./47. Minute) sowie Henry Wankel (76. Minute) trafen für Schenefeld, aber kurz nach der 3:2-Führung fiel schon der Ausgleich. Auch Komet Blankenese kam nicht über ein erneutes Unentschieden hinaus und trennte sich von HFC Falke mit 1:1. Benjamin Pehmöller erzielte in der 37. Minute die Ko-

met-Führung, Falke glich in der 76. Minute aus. Bleibt noch der SV Eidelstedt, der diesmal mit 1:3 gegen FC Elmshorn verlor. Mit drei Punkten und 10:29 Toren ist Eidelstedt Tabellenletzter und kämpft wie in den Jahren zuvor gegen den Abstieg. So ernst wie diesmal sah es aber noch nie aus.

In der Staffel Süd hat sich Teutonia 05 II vielleicht Frust von der Seele geschossen. Gegen das punktlose Schlusslicht SV Wilhelmsburg gelang ein klarer 8:0-Heimsieg. Damit konnte Teutonia einen Abstiegsrang vorerst verlassen. Die Tore erzielten Christian-Osei Agyemang (4), Kevin Steinhagen (3) und Mattis Vandreier. Wilhelmsburg kassierte aber auch in der 38. Minute eine Gelb-Rote Karte und in der 75. Minute eine glatt Rote.

**Die nächsten Spiele**  
SC Egenbüttel – TuS Osdorf  
8. September, 19.30 Uhr  
BW 96 Schenefeld – HFC Falke  
8. September, 19.30 Uhr  
Komet Blankenese – SV Lieth  
9. September, 13.30 Uhr  
TuS Holstein Quickborn – SV Eidelstedt  
10. September, 14 Uhr  
Neuland – Teutonia 05 II  
10. September, 15 Uhr

## Altliga: Auftakt überwiegend misslungen

„Prügelarien“ in der Altliga: Fast alle hiesigen Vertreter in der Oberliga und Landesliga kassierten hohe Niederlagen:

**Oberliga SV**  
Eidelstedt – HEBC 1:5

**Landesliga**  
SC Egenbüttel – SV Lurup 6:0  
Union Tornesch – SV Blankenese 1:0  
Blau Weiß 96 Schenefeld – SG Rantzaу/Sparrieshoop 0:3  
SC Niestedten – Rasensport Uetersen 2:1

**Die nächsten Spiele**  
Nikola Tesla – SV Eidelstedt  
10. September, 12 Uhr (Baurstr.)  
SV Lurup – BW 96 Schenefeld  
8. September, 19.30 Uhr  
SG Rantzaу/Sparrieshoop –

Komet Blankenese  
8. September, 19.30 Uhr  
SV Blankenese – SC Pinneberg  
9. September, 15 Uhr  
Altona 93 – SC Niestedten  
10. September, 10.15 Uhr (Baurstr.)

Und auch in der Bezirksliga sah es nicht besser aus:  
1. FC Quickborn – SV Osdorfer Born 4:0  
Kickers Halstenbek – SV Lieth 1:2  
TuS Hasloh – TuS Osdorf 4:3

**Die nächsten Spiele:**  
Hasloh – Kickers Halstenbek  
9. September, 15 Uhr  
SV Osdorfer Born – Tangstedt  
10. September, 11.30 Uhr  
TuS Osdorf ist spielfrei

Besser lauten die Ergebnisse

bei den Senioren in der Landesliga aus:  
Altona 93 II – Roland Wedel 7:3  
Groß Flottbek – Nikola Tesla 2:2  
SV Groß Borstel II – TuS Osdorf 0:3  
SV Eidelstedt – Union Tornesch II 4:0  
Blau Weiß 96 Schenefeld – Teutonia 10 II 6:3

**Die nächsten Spiele**  
Rissen – Groß Flottbek  
8. September, 20 Uhr  
Union Tornesch II – Altona 93 II  
8. September, 20 Uhr  
TuS Osdorf – SV Eidelstedt  
9. September, 18 Uhr  
Nikola Tesla – BW 96 Schenefeld  
10. September, 10 Uhr  
Union Tornesch II – TuS Osdorf  
13. September, 19.30 Uhr